

SPRÁVA O ČINNOSTI A HOSPODÁRENÍ ZA ROK 2019



Zverejnené:

<http://www.culture.gov.sk/organizacie-ministerstva/verejne-odpocty/verejne-odpocty-2019-36b.html>

BIBIANA, MEDZINÁRODNÝ DOM UMENIA PRE DETI

Organizácia:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Rezort/zriaďovateľ:	Ministerstvo kultúry SR
Typ hospodárenia:	štátna rozpočtová organizácia

POUŽITÉ SKRATKY:

BAB – Bienále animácie Bratislava
BIB – Bienále ilustrácií Bratislava
BIBIANA – BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
BV – bežné výdavky
CIDaK – Centrum informatiky, dokumentácie a knižnice
ČR – Česká republika
DDK – Dni detskej knihy
EÚ – Európska únia
FTF VŠMU – Filmová a televízna fakulta Vysoké školy múzických umení
IBBY – International Board on Books for Young People (Medzinárodná únia pre detskú knihu)
KV – Kapitálové výdavky
MFF – Medzinárodný filmový festival
MIFA – International Animated Film Market (Medzinárodný trh animovaných filmov)
MK – Ministerstvo kultúry
MK SR – Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
NČK – Nejkrásnější české knihy
NKS – Najkrajšie knihy Slovenska
Prof. - profesor
SEKÚ Taipei – Slovenský ekonomický a kultúrny úrad v Taipei
SkBBY – Slovenská sekcia IBBY
SK PRES – Predsedníctvo Slovenskej republiky v Rade Európskej únie
SNK – Slovenská národná knižnica
SR – Slovenská republika
VŠMU – Vysoká škola múzických umení

OBSAH

1.	IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE	5
1. 1.	Hlavné činnosti organizácie	6
1. 2.	Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	7
1. 3.	Poslanie a strednodobý výhľad organizácie	8
1. 4.	Organizačná schéma BIBIANA	9
2.	ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE ZA ROK 2019	10
2. 1.	Aktivity BIBIANY v číslach	10
2. 2.	Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie	16
2. 2. 1.	Činnosť BIB	16
2. 2. 2.	Činnosť sekretariátu BAB	24
2. 2. 3.	Výstavná a programová činnosť	28
2. 2. 4.	Informačná a knižničná činnosť	34
2. 2. 5.	Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	36
3.	ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE ZA ROK 2019 KONTRAKT	42
4.	ROZPOČET ORGANIZÁCIE	47
4. 1.	Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2019	47
4. 2.	Príjmy organizácie	52
4. 3.	Výdavky organizácie	53
4. 4.	Finančné operácie	64
4. 5.	Samostatné účty	64
4. 6.	Prostriedky Európskej únie	64
4. 7.	Výdavky na vedu a výskum	65
5.	ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI	65
6.	ZÁVER	67
	Príloha: Zhodnotenie výsledkov interných, externých kontrol a auditov vykonaných za obdobie - rok 2019	

TABULKOVÉ PREHLADY ZA ROK 2019

1. Prehľad o dosiahnutých príjmoch
2. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov
- 3a. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 111)
- 3b. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (kód zdroja 131)
- 3c. Prehľad čerpania kapitálových výdavkov na investičné akcie (iné zdroje okrem zdroja 111)
4. Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov
5. Prehľad o ostatných príjmoch (okrem zdroja 111) a ich čerpaní
6. Prehľad čerpania programu 08T (bežné výdavky)
7. Prehľad výdavkov na zahraničné pracovné cesty
8. Prehľad o čerpaní rozpočtových výdavkov na prevádzku budov
9. Prehľad pohľadávok a záväzkov
10. Záverečné hodnotenie plnenia Kontraktu za rok 2019 k 31. 12. 2019 – hodnotenie čerpania finančných prostriedkov
11. Schválené projekty MK SR v rámci zdrojov EÚ a ostatných zdrojov zo zahraničia v Eur
12. Prehľad o čerpaní bežných výdavkov na vedu a výskum
13. Prehľad o čerpaní výdavkov na udržateľnosť projektov

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie:	BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti
Sídlo:	Panská 41, 811 01 Bratislava
IČO:	00 682 357
Rezort /zriaďovateľ organizácie:	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Dátum zriadenia organizácie:	01.07.1990
Aktuálna zriaďovateľská listina:	MK-3054/2014-110/20843
Forma hospodárenia:	štátna rozpočtová organizácia

Štatutárny zástupca organizácie: Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ

Členovia vedenia organizácie ku dňu 31. 12. 2019:

Ing. Jozef Halla, ekonomický námestník,
Mgr. Viera Anoškinová, vedúca oddelenia sekretariátu BIB,
Mgr. Art. Tomáš Danay, vedúci oddelenia sekretariátu BAB,
Jozef Hitka, vedúci oddelenia technickej realizácie výstav a programov,
Mgr. Eva Cíferská, vedúca centra detskej literatúry, čítania a SK IBBY,
PhDr. Hana Ondrejčková, vedúca oddelenia dokumentácie a knižnice,
Mgr. Valéria Marákyová, vedúca dramaturgička,
PhDr. Dagmar Valčeková, organizačný a mediálny manažér,
Karol Klajdáč, vedúci oddelenia správy a ochrany majetku.

Kontakt na organizáciu: www.bibiana.sk e-mail: bibiana@bibiana.sk
Telefón/Fax: +421 2 5443 4986



1. 1. Hlavné činnosti organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je kultúrna inštitúcia s celoslovenskou a medzinárodnou pôsobnosťou, ktorá sa zameriava na rozvíjanie a šírenie umeleckej tvorby v bohatom spektre druhov a žánrov určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže. V rámci svojho predmetu činnosti plní najmä tieto úlohy:

1. vytvára vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu prostredníctvom organizovania akcií druhovej a žánrovej pestrosti, a to v rámci činnosti centra dramatického a hudobného umenia pre deti a mládež, literatúry pre deti, tvorivých dielní v rámci výstav a mimo nich, umeleckých programov pre deti a mládež a výstavnej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
2. zabezpečuje činnosť medzinárodného centra ilustrácie detskej knihy a medzinárodného centra animovaných filmov pre deti a mládež, v rámci ktorých organizuje Bienále ilustrácií Bratislava a Bienále animácie Bratislava a s nimi súvisiace sprievodné aktivity, pracovné semináre, tvorivé dielne, prehliadky animovanej tvorby, filmotéky a podobne,
3. zabezpečuje šírenie informácií o slovenskej ilustračnej tvorbe a literatúre pre deti a jej propagáciu na území Slovenskej republiky a v zahraničí,
4. vykonáva zbierkotvornú a akvizičnú činnosť pre Galériu Bienále ilustrácií Bratislava z originálov odmenených účastníkov Bienále ilustrácií Bratislava a originálov účastníkov tvorivých seminárov UNESCO-BIB,
5. spolupracuje a rozvíja kontakty s medzinárodnými organizáciami rovnakého zamerania a organizuje medzinárodné aktivity v rámci svojej pôsobnosti,
6. je členom medzinárodných mimovládnych organizácií a zúčastňuje sa na ich aktivitách a práci,
7. organizuje vybrané domáce a medzinárodné výstavy, podujatia, semináre, prednášky, vzdelávacie a tvorivé dielne, spolupracuje na rôznych medzinárodných projektoch v oblasti ilustračnej tvorby pre deti a literatúry pre deti a mládež,
8. zabezpečuje a realizuje aktivity Slovenskej sekcie Medzinárodnej únie pre detskú knihu (SkBBY), medzinárodnej mimovládnej organizácie UNESCO,
9. organizuje celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udelením cien a usporiadaním výstavy,
10. uchováva, spracováva a sprístupňuje literatúru pre deti a mládež od slovenských a zahraničných autorov, ako aj odbornú literatúru o umení v špeciálnej knižnici BIBIANA,
11. zabezpečuje činnosť medzinárodného informačno-dokumentačného centra umenia pre deti,
12. zhromažďuje, analyzuje, využíva a sprístupňuje dokumentáciu a databázy spracované v rámci svojej pôsobnosti v projekte Digitálna BIBIANA,
13. zhromažďuje, odborne spracováva, ochraňuje a konzervuje fondy a zbierky z oblasti detskej literatúry a ilustračnej tvorby pre deti v Slovenskej republike spojené s podujatím bienále ilustrácií, ktoré sú majetkom štátu a v správe BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti,
14. sprístupňuje fondy a zbierky formou krátkodobých a dlhodobých výstav v Slovenskej republike i v zahraničí,
15. zabezpečuje realizáciu vybraných podujatí na území Slovenskej republiky na základe poverenia zriaďovateľa,
16. vykonáva vydavateľskú, publikačnú a agentúrnu činnosť v rámci Slovenskej republiky a v zahraničí (katalógy, zborníky, plagáty a pod.) na účel propagácie vlastnej činnosti,

17. analyticky, expertízne, informačne a poradensky spolupracuje s inými orgánmi štátnej správy a samosprávy, zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi inštitútmi v zahraničí a inými kultúrnymi a spoločenskými organizáciami, ako aj so spisovateľmi, ilustrátormi a inými osobnosťami tak, aby bolo zabezpečené plnenie úloh zriaďovateľa,
18. propaguje výsledky svojej činnosti v Slovenskej republike a v zahraničí,
19. poskytuje informačné, konzultačné a ďalšie odborné služby verejnosti v súlade so svojím predmetom činnosti.

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami napojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Činnosť BIBIANY je zameraná na projekty rozvíjajúce ako estetický, tak aj všeobecný etický a intelektuálny rozvoj detí a mládeže. Projekty v BIBIANE sú koncipované tak, aby sa deti dokázali orientovať a venovať sa hodnotným záujmom. Všetky akcie sa snažíme zameriavať na didaktickú i kreatívnu výchovu detí a mnohé z nich vznikli za pomoci širokého okruhu profesionálnych spolupracovníkov – profesionálnych umelcov a odborníkov, ktorí sa napriek všetkým súčasným finančným ťažkostiam a problémom neprestali tejto dôležitej a nedocenennej oblasti venovať.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti vykonáva svoju činnosť so zameraním na najdôležitejšie priority, ktoré jej vyplývajú zo zriaďovacej listiny, medzi ktoré patrí hlavne vytváranie vlastných programov s dôrazom na výchovu detí umením a k umeniu.

O dôslednom plnení uvedených nosných činností svedčí i skutočnosť, že vlastné programy predstavujú najvýraznejšiu časť z celkovej činnosti BIBIANY (umelecké výstavy, interaktívne expozície, doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a hosťujúce predstavenia). Dôkazom uvedeného konštatovania je i kvantitatívne vyjadrenie realizovaných vlastných programov.

1. 2. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie

Interaktívne výstavy, hudobno-dramatické programy a tvorivé dielne – všetky výstupy BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti, využívajú predovšetkým deti, ktoré spadajú do kategórie predškolského veku, žiaci základných a stredných škôl, deti zo špeciálnych škôl a široká verejnosť.

Ďalšími užívateľmi sú odborníci v oblasti knižnej kultúry a široký okruh profesionálov – ilustrátorov, spisovateľov, grafických upravovateľov, výtvarníkov a divadelníkov, ktorí sa interesujú o knižnú tvorbu pre deti a umenie určené detskému percipientovi.

Výstupy Centra informatiky, dokumentácie a knižnice sú zdrojom informácií aj pre ďalších, najmä študentov stredných a vysokých škôl umeleckého a humanitného zamerania, ale aj pre širokú verejnosť. Prezenčné služby poskytuje Knižnica BIBIANY aj počas víkendov, záujem je aj o odborné poradenské služby a konzultácie, rovnako o slovenské detské časopisy aj o odborne zamerané zahraničné periodiká zaoberajúce sa hlavne ilustračnou, literárnou tvorbou a profesionálnym umením pre deti vôbec.

Široký je aj okruh užívateľov zo zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov.

Samostatnú kategóriu tvoria odborníci na knižnú kultúru pre deti zo zahraničia, ktorí vyhľadávajú dnes už aj prostredníctvom internetu informácie o jedinečných fondoch v BIBIANE a ďalších údajov, ktoré postupne sprístupňujeme verejnosti.

1. 3. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti je samostatná právnická osoba s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorej poslaním je tvorivo rozvíjať teoretickú a praktickú činnosť doma i v zahraničí v oblasti umenia pre deti ako samostatného druhu umeleckej tvorby zameranej na výchovu detí umením a k umeniu. Svoju činnosť koordinuje s príslušnými organizáciami na Slovensku i v zahraničí – UNESCO, UNICEF, IBBY (International Board on Books for Young People), Hands On! Europe (Európska asociácia organizácií zaoberajúcich sa tvorbou pre deti), Európska asociácia múzeí pre deti (European Children's Museum Network), ASIFA (Association internationale du film animation), CIFEJ (Centre internationale du film pour l'enfance et la jeunesse), BARFIE Network (Books and Reading for Intercultural Education).

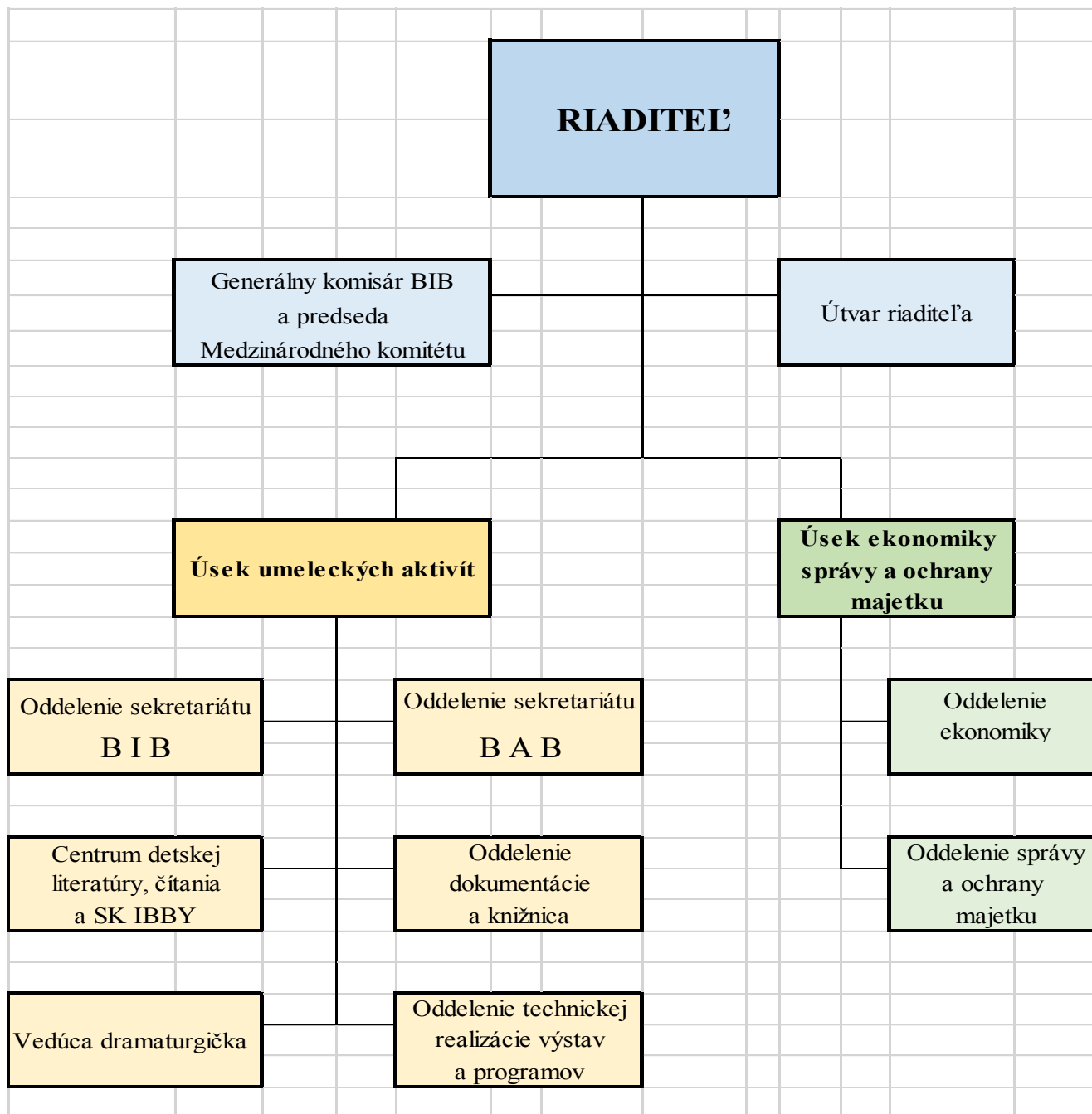
Pri štátnej reprezentácii používa názov organizácie v cudzom jazyku: BIBIANA, International House of Art for Children.

BIBIANA sa za dve desaťročia vyprofilovala, stala sa modernou európskou inštitúciou, centrom, ktoré podporuje rozvoj profesionálneho umenia pre deti. Okrem unikátnych interaktívnych výstavných projektov, ktorých súčasťou sú tvorivé dielne a divadelné programy, venuje sa aj projektom pre širšiu verejnosť. Pri definovaní priorít BIBIANY možno v stručnosti povedať, že ako špecificky orientovaná inštitúcia pracuje s profesionálnym umením, ktoré je určené deťom a mládeži bez rozdielu náboženského vyznania, národnosti, úrovne talentu, či vzdelania, deťom zdravým i postihnutým. Okrem umeleckých výstav a interaktívnych expozícií, pripravuje ako ich súčasť doplnkové vzdelávacie a zábavné programy, ako aj tvorivé dielne, pôvodné a pozvané divadelné predstavenia domácej i medzinárodnej proveniencie. Vzhľadom na to, že BIBIANA ako kultúrna inštitúcia pristupuje k rozličným témam špecifickým spôsobom – dokáže vplývať na porozumenie, na chápanie všeludských hodnôt, na chápanie morálky. Všetkými svojimi aktivitami ponúka detskému návštevníkovi možnosť práve tieto hodnoty poznávať a využívať pritom literatúru, výtvarné umenie, divadlo, hudbu, literatúru, atď. Činnosť BIBIANY sa nedelí na programovú ponuku pre zdravú detskú populáciu a handicapovanú časť. Naopak autori pri absolútnej väčšine výstav, programov, besied, súťaží a dielní prihliadajú aj na potreby postihnutých detí, aby sa na nich deti mohli zúčastňovať spoločne a mali rovnaké možnosti pri zábave i tvorbe. Témy sú podávané prístupnou formou tak, aby deti mohli objekty a exponáty kedykoľvek vziať do rúk, vnímať ich nielen zrakom, ale aj ostatnými zmyslami. Rovnaký je aj prístup pri príprave tvorivých dielní a programov, ktoré sú v BIBIANE pripravované k takmer všetkým novým výstavám. Tu si deti zvykajú na vzájomnú komunikáciu, majú možnosť prezentovať svoje schopnosti a zručnosti. Tento prístup poskytuje možnosť zvyšovania dôvery detí vo vlastné tvorivé schopnosti, pričom sa kladie dôraz práve na princíp rovnosti a nie na mieru talentovanosti.

Základným poslaním BIBIANY, od ktorého sa odvíja z krátkodobého a strednodobého hľadiska činnosť BIBIANY, je vytváranie projektov zameraných na sprístupňovanie umenia deťom. Počas roka 2019 plnila BIBIANA úlohy, ktoré vyplývajú zo Zriaďovacej listiny. Jednotlivé akcie sa konali nielen v priestoroch našej organizácie, ale spolupracovali sme už tradične s organizáciami na Slovensku, ako aj v zahraničí.

Základným predmetom činnosti je rozvíjať a šíriť umeleckú tvorbu pre deti, knižnú ilustračnú tvorbu pre deti a aktívne podporovať skvalitňovanie detskej literatúry určenej všetkým vekovým kategóriám detí a mládeže doma aj v zahraničí v bohatom spektre druhov a žánrov.

1. 4. Organizačná schéma platná ku dňu 31. 12. 2019



2. ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE

2. 1. Aktivity BIBIANY „v číslach“

V hodnotenom období sme pripravili 76 výstav, z toho bolo v BIBIANE 14, po Slovensku 28 a v zahraničí 34. Naďalej pokračujeme v trende, aby sa množstvo našich výstav dostalo aj do iných kútov Slovenska. Pre naše deti sme pripravili v našom dome 293 programov, z toho 186 tvorivých dielní a workshopov a 107 predstavení, pre deti v iných kútoch Slovenska 9 programov a v cudzine 2 programy.

Výstavy v BIBIANE

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	do 21.2.2019	BIBIANA	ČESKOSLOVENSKO
2	do 24.2.2019	BIBIANA	A - AKO ANIMÁTOR
3	21.2. - 8.9.2019	BIBIANA	O BAUHAUSE A MALÝCH DIZAJNÉROCH
4	29.2 - 14. 4. 2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA,	TYPO:GRAFIKA poštová známka
5	20.3. - 15.5.2019	BIBIANA	VÝSTAVA PRÁC ŠTUDENTOV ŠKOLY ÚŽITKOVÉHO VÝTVARNÍCTVA JOZEFA VYDRU V BRATISLAVE
6	24.5. - 3.11.2019	BIBIANA	KALIGRAFIA = KRASOPIS
7	26.4. - 9.6.2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2018
8	20.6. - 28.7.2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA	SÚČASNÁ SLOVENSKÁ ILUSTRÁCIA
9	1.8. - 15.9.2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA	SÚČASNÁ SRBSKÁ ILUSTRÁCIA
10	20.9.2019 - 1.3.2020	BIBIANA	ŠPERKOPRÍBEH
11	20.9. - 20.10.2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA	KIWANIS BÁBIKY 2019 POMÁHAJÚ
12	22.11.2019 - 3.5.2020	BIBIANA	VEŽE DO NEBA
13	24.10. - 19.11.2019	Galéria D. Rolla, BIBIANA	OČAMI SPOMIENOK
14	4.12.2019 - 5.1.2020	Galéria D. Rolla, BIBIANA	VOŇAVÉ VIANOCE

Výstavy v SR

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	8.3. - 2.6.2019	Záhorské múzeum SKALICA	A AKO ANIMÁTOR
2	19.3. - 12.4.2019	Miestna knižnica Petržalka, Bratislava	Zmysel to má aj bez zmyslov
3	9. 4. – 11. 4. 2019	Dni detskej knihy, Trnava	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
4	27.4. - 29.9.2019	Poštové múzeum Banská Bystrica	Typo:grafik a poštová známka
5	14.5. - 31.7.2019	Kysucká galéria, Čadca	Zmysel to má aj bez zmyslov
6	12.4. - 31.5.2019	Mestská knižnica PIEŠŤANY	ČESKOSLOVENSKO
7	1.6. - 29.9.2019	Lesnícke a drevárske múzeum, Zvolen	V HLAVNEJ ÚLOHE STOLIČKA
8	12.7. - 29.9.2019	Kasárne Kultúrpark v Košiciach	A AKO ANIMÁTOR
9	1.7. - 30.8.2019	Krajská knižnica Karola Kmeťa, Nitra	EURÓPSKE ROZPRÁVKY
10	27.8. - 27.9.2019	Liptovská knižnica G.F.Belopotockého, Liptovský Mikuláš	Zmysel to má aj bez zmyslov
11	3. 9. – 30. 9. 2019	Hviezdoslavovo námestie Bratislava	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
12	18.9. - 27.10.2019	Kultúrno-spoločenské centrum BUČANY	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2018
13	2.10. - 29. 10. 2019	Turčianska knižnica, Martin	Zmysel to má aj bez zmyslov
14	1. 10. – 1. 11. 2019	Bulharské kultúrne stredisko, Bratislava	Iná kniha. Umelecké knihy unikáty, knihy objekty, umelecké knihy inštalácie
15	4. 10. - 25. 10. 2019	Poľský inštitút v Bratislave, nám. SNP 27	Nielen pre deti. Ola Woldańska-Płocińska ilustrácie a plagáty
16	7. 10. – 24. 10. 2019	Maďarský inštitút v Bratislave	Poetry Images. Súčasní maďarskí ilustrátori básní v detskej literatúre
17	11. 10. – 9. 11. 2019	Západná terasa Bratislavského hradu	K-U-K. Dušan Kállay, Svetozár Košícký, Peter Uchnár - Výber z tvorby
18	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	BIB 2019 – súťažná prehliadka originálov ilustrácií kníh pre deti
19	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	Ludwig Volbeda, Holandsko – Grand Prix BIB 2017
20	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	Igor Oleynikov, Rusko – držiteľ Ceny H. CH. Andersena za rok 2018 za ilustráciu
21	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	Eiko Kadono, Japonsko – držiteľka Ceny H. CH. Andersena za rok 2018 za literatúru
22	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	Ján Lebiš
23	25. 10. 2019. – 6. 1. 2020	2. poschodie Bratislavského hradu	NAMI CONCOURS 2019
24	26. 10. – 31. 11. 2019	Kalab	Hraško na krídlach Babku

25	4.11. - 31.12.2019	Krajská knižnica Karola Kmeťa, Nitra	Zmysel to má aj bez zmyslov
26	5. 11. – 16. 12. 2019	Literárne múzeum Slovenskej národnej knižnice, Martin	Miroslav Cipár: Labyrint imaginácie. Laureát ceny Poštovej banky 2019
27	17.11. - 7.12.2019	Mestská knižnica PIEŠŤANY	NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2018
28	21.11.2019 - 23.2.2020	Kasárne Kultúrpark v Košiciach	KALIGRAFIA = KRASOPIS

Výstavy v zahraničí

	Termín	Miesto výstavy	Názov výstavy
1	20. 1. – 3. 3. 2019	Chiba City Museum of Art (Chiba Prefecture), Japonsko	26. BIB Japan
2	23. 2. – 16. 3. 2019	Knižnica pre mladých čitateľov, Lausanne, Švajčiarsko	Ostrov obrázkov a písmen
3	14. 2. – 20. 2. 2019	galéria Charsoogh, Mashhad, Khorasan Razavi Province, Irán	Slovenskí a iránski ilustrátori ocenení na BIB
4	4. 3. – 11. 3. 2019	Medzinárodný knižný veľtrh Novi Sad, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
5	14. 3. – 22. 4. 2019	Slovenský inštitút Moskva, Rusko	Labyrint imaginácie
6	23. 3. – 12. 5. 2019	Kosugi Hoan Museum of Art, Nikko (Tochigi Prefecture, Japonsko)	26. BIB Japan
7	27.3. - 10.5.2019	Slovenský inštitút, Viedeň, Rakúsko	Zmysel to má aj bez zmyslov
8	27.3. - 10.5.2019	Slovenský inštitút, Viedeň, Rakúsko	Európske rozprávky
9	1. 4. – 4. 4. 2019	Medzinárodný knižný veľtrh, Bologna, Taliansko	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
10	12. 4. – 7. 7. 2019	Seoul Forest Galleria Foret, The Seouliteum, Seoul, Južná Kórea	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
11	30. 4. – 10. 5. 2019	Palác národov, OSN, Ženeva, Švajčiarsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2017, Cena detskej poroty BIB 1993 – 2017
12	4. 5. – 31. 5. 2019	NAMI Island, Južná Kórea	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
13	9. 5. – 12. 5. 2019	Medzinárodný knižný veľtrh Svet knihy, Praha, Česká republika	Ilustrátori ocenení na BIB 2018
14	23. 5. – 25. 5. 2019	lod' Naturmødet, Jutland, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
15	29. 4. - 10. 5. 2019	Palác OSN, Ženeva, Švajčiarsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2017, Cena detskej poroty BIB 1993 – 2017
16	25. 5. – 16. 6. 2019	Banátske kultúrne centrum, Novo Miloševo, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
17	1. 6. – 30. 6. 2019	Balladoire Le Mikado, Annecy, Francúzsko	Ilustrátori ocenení na BIB 2017
18	20. 6. – 20. 7. 2019	Eshragh Gallery, Qom, Safaeieh St, Between Alley Irán	Slovenskí a iránski ilustrátori ocenení na BIB
19	13. 7. – 28. 8. 2019	Urawa Art Museum (Saitama Prefecture), Japonsko	BIB japan 2017

20	14. 8. – 18. 8. 2019	Svendborg, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
21	19. 8. – 20. 8. 2019	Aalborg, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
22	21. 8. – 24. 8. 2019	Kulturmødet Mors / Nykøbing Mors, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
23	26. 8. – 11. 9. 2019	København / Nordatlantens Brygge, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
24	1. 9. 2019	Galéria BABKA, Kovačica, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
25	2. 9. 2019	Kulpin, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
26	3. 9. 2019	Gložam, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
27	12. 9. 2019	Aarhus, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
28	13. 9. – 14. 9. 2019	Ebeltoft, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
29	17. 9. – 22. 9. 2019	Havnebyen / Sjællands Odde, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
30	24. 9. – 29. 9. 2019	Billedstrøm Festival / Køge, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
31	30. 9. – 14. 10. 2019	Konak Kneginje Ljubice, Belehrad, Srbsko	Na krídlach fantázie
32	1. 10. – 2. 10. 2019	Marstal, Dánsko	Hlbokomorské rozprávky
33	20. 10. – 27. 10. 2019	Belehradský knižný veľtrh, Srbsko	Srbskí ilustrátori na BIB 2003 – 2017
34	28. 11. – 13. 12. 2019	Galéria DOMUS, Schaan, Lichtenštajnsko	Ostrov obrázkov a písmen

Programy v BIBIANE

Predstavenia 107
Tv. dielne 186

	Miesto	Názov programu	Druh	Počet akcií
1	BIBIANA	Kino BAB v BIBIANE	P	5
2	BIBIANA	Snehuliatko	P	12
3	BIBIANA	O tučňiakovi	P	11
4	BIBIANA	Lietajúca Alžbetka	P	4
5	BIBIANA	Obrázky z lesa	P	16
6	BIBIANA	O škaredom káčatku	P	25
7	BIBIANA	Svet podľa Mondriana	TD	10
8	BIBIANA	Čo nám hovoria farby	TD	10
9	BIBIANA	Kade ľahšie	P	11
10	BIBIANA	Oteckovia	TD	3
11	BIBIANA	Ako sa z divých zvierat stali domáce	P	1
12	BIBIANA	Ako egyptský pisár	TD	2

13	BIBIANA	Krásne písmenká	TD	4
14	BIBIANA	Malý kurz písania klinovým písmom	TD	5
15	BIBIANA	Dunajská kráľovná a rusalky	P	13
16	BIBIANA	Rukavička	TD	2
17	BIBIANA	Stína sa už nebojí	TD	2
18	BIBIANA	Kamienok ku kamienku	TD	4
19	BIBIANA	Jeseň v ateliéri	TD	3
20	BIBIANA	Vtáčik a lev	TD	2
21	BIBIANA	Oči, nos a ručičky	TD	3
22	BIBIANA	Domov	TD	4
23	BIBIANA	Kto rastie v sade	P	2
24	BIBIANA	Čínske písmo - dokážem to	TD	1
25	BIBIANA	Tisíc a jedno písmenko	TD	2
26	BIBIANA	Domov	TD	1
27	BIBIANA	Zvieratká z nití	TD	4
28	BIBIANA	Nenásytná húsenička	TD	1
29	BIBIANA	Čítame v priestore knihy - Seminár pre rodičov, pedagógov, knihovníkov a širokú verejnosť	P	11
30	BIBIANA	Brána knihy otvorená - semináre pre rodičov, učiteľov a knihovníkov	P	12
31	BIBIANA	Advokáti čítania - program pre vybraných žiakov	P	16
32	BIBIANA	Izba čítania: Pozor, nálezisko príbehov!	P	38
33	BIBIANA	Od ucha k uchu, workshop	TD	4
34	BIBIANA	Najkrajšie knihy Slovenska 2018	P	1
35	BIBIANA	Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2018 na Slovensku	P	1
36	BIBIANA	Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2019	P	1
37	BIBIANA	Čestná listina IBBY 2020	P	1
38	BIBIANA	Literárna, ilustračná a dramatická tvorba pre deti a mládež 2018 - vedecká konferencia	P	1
39	BIBIANA	Staň sa aj ty ilustrátorom	TD	1
40	BIBIANA	Ilustrátorka H. Guteriez a snehové vločky	TD	2
41	BIBIANA	ZOO s ilustrátorkou K. Slaninkovou	TD	2
42	BIBIANA	Drakov sa nebojíme s ilustrátorom S. Košickým	TD	2
43	BIBIANA	Workshop - Aktivity na podporu čítania (RTVS)	TD	4
44	BIBIANA	Marta a Jonatán	TD	3
45	BIBIANA	Včelár Jožko	TD	2
46	BIBIANA	Maliar, ktorý namaľoval farebného koňa	TD	1
47	BIBIANA	Ako si Kubo obzeral svet	P	4
48	BIBIANA	Výrečné obrázky	TD	15
49	BIBIANA	Prečítam ti rozprávku! Dnes to bude o ...!	TD	8

Programy v SR

	Termín	Miesto	Názov programu
1	9.4.-11.4.2019	Knižnica Juraja Fándlyho, Trnava	Dni detskej knihy
2	15.6.2019	BIBIANA, Hviezdoslavovo nám.	Knižné hody 8. ročník festivalu
3	23.5.-13.6.2019	Mestská knižnica mesta Piešťany	Festival detskej literatúry Zlatá priadka Piešťany
4	22.5.2019	PdF UK Bratislava	Literárna, ilustračná a dramatická tvorba pre deti a mládež 2018
5	26.9.2019	Kysucká knižnica v Čadci	Seminár "Optimálna knižnica..."
6	21.10.2019	Zichyho palác	Hudobný salón IBBY u Zichyovcov
7	8.-30.10.2019	Krajská knižnica v Žiline	Konferencia: Čo vidíme a čo nevidíme - príbeh v obrázkovej knižke
8	4.-29.11.2019	Turčianska knižnica v Martine	Konferencia: Čo vidíme a čo nevidíme - príbeh v obrázkovej knižke
9	6.12.-25.1.2020	Oravská knižnica v Dolnom Kubíne	Konferencia: Čo vidíme a čo nevidíme - príbeh v obrázkovej knižke

Programy v zahraničí

	Termín	Miesto	Názov programu
1	9. - 15.6.2019	Annecy, Francúzsko	MFF ANNECY (Medzinárodný filmový festival animovaných filmov v Annecy)
2	19. - 21.6.2019	Kecskemét, Maďarsko	MFF KAFF – KECSKEMÉT (Medzinárodný festival animovaných filmov)



2. 2. Zhodnotenie jednotlivých činností / produktov organizácie

2. 2. 1. Činnosť Sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava za rok 2019



V roku BIB sa Sekretariát BIB zaoberal prevažne komplexnými prípravami na 27. ročník Bienále ilustrácií Bratislava 2019, do ktorého boli zaangažovaní všetci pracovníci BIB. Predstavuje to množstvo prelínajúcich sa a navzájom súvisiacich činností. Veľkou zmenou v tomto roku je, že BIB sa opäť sťahuje. Tentoraz z priestorov Slovenského národného múzea na Vajanského nábreží do nových priestorov – na Bratislavský hrad. Veľkou zmenou je aj termín konania BIB – 25. 10. 2019. – 6. 1. 2020. Termínom sme sa museli prispôbiť vedeniu Múzea na Bratislavskom hrade aj termínu konania knižného veľtrhu vo Frankfurte, ktorého sa zúčastňuje väčšina členov IBBY (Medzinárodnej únie pre detskú knihu). Ich členovia sú dôležitou súčasťou konania BIB. Výkonný výbor BIB rozhodol, že od nasledujúceho BIB – 2021 sa termín zasadnutia Medzinárodnej poroty začne vždy druhú nedeľu v októbri, od čoho sa odvinú všetky úvodné termíny BIB a nebudú si konkurovať s termínom veľtrhu vo Frankfurte.

Rokovali sme viackrát s riaditeľom výstavných priestorov na Bratislavskom hrade Petrom Bartom ohľadom všetkých možností. Dohodli sme sa, že tlačová konferencia k BIB aj zasadnutie Medzinárodného komitétu BIB 2019 sa uskutoční v priestoroch Bratislavského hradu. Zároveň sme uzavreli zmluvu o uskutočnení nasledujúceho ročníka v rovnakých priestoroch na 2. poschodí s tým, že snaha oboch strán bude, aby sa BIB aj naďalej konal v týchto prestížnych priestoroch.

Dohodli sme sa s kanceláriou SNR o prenajatí priestorov Západnej terasy Bratislavského hradu, ktorú spravuje, o výstave neštatutárnych držiteľov cien – Dušan Kállay (Cena Poštovej banky 2017), Svetozár Košícký (Cena Primátora Bratislavy 2017), Peter Uchnár (Cena Detskej poroty 2017). Budeme sa snažiť aby táto tradícia pretrvala aj naďalej, keďže ide tiež o súčasť BIB.

Okrem prípravných prác na Bienále sme už tradične navštívili knižný veľtrh v Bologni, kde sme sa zaoberali aj oslovením potenciálnych partnerov na BIB 2019, či už ilustrátorov alebo jednotlivé sekcie IBBY. Informovali sme ich o aktivitách BIB, mali sme pripravený Štatút a ďalšie informačné materiály ohľadom 27. ročníka BIB a informácie o možnosti prihlásenia sa naň. V rámci veľtrhu sme zorganizovali pre našich partnerov stretnutie v našom stánku, kde sme prezentovali výstavu *Ilustrátori ocenení na BIB 2017*. Okrem toho sme aktívne vyhľadávali kontakty s ilustrátormi a krajinami, ktoré sa dlho nezúčastňovali alebo vôbec nezúčastnili na BIB, aby sme s nimi prehodnotili možnosť ich prípadnej účasti na nasledujúcom ročníku BIB 2019. Za úspech považujeme účasť 2 austrálskych ilustrátorov na BIB, ktorí nám priniesli originály diel do Bologne. Ich účasť je totiž limitovaná vysokými nákladmi na prepravu originálov z Austrálie na Slovensko. Takisto sme boli na slávnostnom vyhlásení držiteľov Ceny H. Ch. Andersena za literatúru a ilustráciu, ktorých diela budeme na jeseň prezentovať na BIB 2019. Zároveň sme sa dohodli s držiteľom H. Ch. Andersena za ilustráciu pánom Igorom Oleynikovom že sa stane členom Medzinárodnej poroty BIB 2019.

V máji sme navštívili Medzinárodný knižný veľtrh Svět knihy Praha, kde sme realizovali výstavu *Ilustrátori ocenení na BIB 2017*. Naša výstava je tradične súčasťou medzinárodného veľtrhu ako propagácie Bienále ilustrácií Bratislava. Okrem toho sme sa zúčastnili slávnostného otvorenia veľtrhu. Takisto sme na veľtrhu prebrali originály ilustrácií 15 českých ilustrátorov, ktorí sa zúčastnia na 27. ročníku BIB.

Venovali sme sa aj propagačným výstavám na Slovensku aj v zahraničí. V spolupráci s Nami Island sme zrealizovali výstavu *Ilustrátori ocenení na BIB 2017* v Seoul Forest Galleria Foret v Soule, Južná Kórea. Recipročne budeme ich výstavu prezentovať počas BIB 2019 na Bratislavskom hrade.

Už tradične pokračovala výstava BIB Japan na viacerých miestach v Japonsku: Chiba City Museum of Art (Chiba Prefecture), Kosugi Hoan Museum of Art, Nikko (Tochigi Prefecture), Urawa Art Museum (Saitama Prefecture). Tieto výstavy budú pokračovať aj v nasledujúcom období po BIB 2019 po dohode s Yukiko Hiromatsu, koordinátorkou týchto výstav v Japonsku. V spolupráci s Alexandrou Petrovickou Brathurst sme zrealizovali viacero výstav v zahraničí, ktoré boli spojené aj s tvorivými dielňami. Považujeme ich za veľmi významné, keďže sa uskutočnili na miestach, kde BIB a BIBIANA neboli dlhšie predstavené širšej verejnosti. Boli to výstavy v Lausanne vo Švajčiarsku, kde išlo o interaktívnu výstavu ilustrácií ocenených na BIB 2017 (*Ostrov obrázkov a písmen*) spojenú s tvorivými dielňami s názvom *Story kociek*. Ďalšou bola výstava *Ilustrátori ocenení na BIB 2017 a Cena detskej poroty BIB 1993 – 2017* v Paláci národov, OSN, Ženeva, Švajčiarsko. Táto výstava bola realizovaná so Stálou misiou Slovenskej republiky pri Organizácii spojených národov v Ženeve. Podujatie slávnostne otvoril generálny riaditeľ Úradovne OSN Michael Møller, ktorý vo svojom príhovore poďakoval SM Ženeva a BIBIANE za organizáciu výstavy. Poukázal tiež na význam vzdelávania detí a prepojenie BIB na aktivity UNESCO a zdôraznil právo detí na vzdelanie. Zástupca stáleho predstaviteľa Slovenskej republiky pri OSN v Ženeve Igor Kucer vo svojom príhovore vyzdvihol dôležitosť vzdelávania detí a mládeže ako jeden z kľúčových faktorov pre posilnenie ich postavenia, schopnosti získať dôveru

v samých seba, lepšie chápať okolitý svet a uvedomiť si možnosti a zodpovednosť úlohy tvorcov vo svojom vlastnom živote a svojej vlastnej budúcnosti. Saša Broadhurst-Petrovická, zástupkyňa BIBIANY, prezentovala projekt BIB, informovala o histórii a charaktere tohto súťažného medzinárodného výstavného projektu zameraného na umeleckú ilustráciu kníh pre deti. BIB bol predstavený ako jedno z najdôležitejších svetových podujatí v tejto umeleckej oblasti. Návštevníci si mohli prezrieť dve kolekcie BIB: Grand Prix BIB 1967 - 2017 a Cena Detskej poroty BIB 1993 – 2017. Riaditeľ knižnice OSN v Ženeve Francesco Pisano zvýraznil vo svojom príhovore význam prezentácie národných kultúrnych podujatí na pôde OSN, označil ich ako mimoriadne dôležitú formu kultúrnej diplomacie a zároveň bol veľmi potešený, že výstava BIB mohla byť prezentovaná v takom atraktívnom výstavnom priestore, ktorým denne prejde viac ako 4000 ľudí. Na otvorení výstavy sa zúčastnili zástupcovia diplomatických zborov, účastníci zasadnutia okrúhleho stola OPIC, pracovníci úradov OSN a zástupcovia krajanskej komunity. Následne sme výstavu *Ilustrátori ocenení na BIB 2017* prezentovali v priestoroch BALLADOIRE LE MIKADO v Annecy, Francúzsko. Výstava bola spojená s premietaním slovenských animovaných filmov. Na otvorení sa zúčastnili Pascal Chulliat President a Atelier de cinéma d'Animation d'Annecy et de Haute-Savoie a Pierre Jean Dubosson Administrator Le MIKADO- MJC- Kultúrne centrum. Ďalšou výstavou v spolupráci so Sašou Broadhurst-Petrovickou bola výstava *Ostrov obrázkov a písmen* v novembri v priestoroch Galérie DOMUS v Lichtenštajnsku. Výstava bola pripravená pri príležitosti 10. výročia kultúrnej spolupráce krajín.

Významnou aktivitou bolo aj otvorenie výstav *Slovenskí a iránski ilustrátori ocenení na BIB* vo viacerých Iránskych mestách. Tieto putovné výstavy organizuje BIBIANA v spolupráci s Kanoon, Inštitút pre intelektuálny rozvoj detí a mládeže v Iráne a Slovenskou ambasádou v Teheráne. Na otvorení výstav sa zúčastnila aj zástupkyňa veľvyslanca Slovenskej ambasády v Iráne pani Dominika Galová. Putovná výstava slovenských a iránskych ilustrácií ocenených v rokoch 1967-2017 na svetoznámom Bienále ilustrácií Bratislava (BIB) sa po úspešnom minuloročnom predstavení v Teheráne, dostala po mestách Sanandadž, Kermán a Ahváz aj do druhého najväčšieho iránskeho mesta Mašhad.

Už tradične BIBIANA a BIB spolupracuje so Srbskom, kde predstavila srbských ilustrátorov ocenených na BIB 1967 – 2017 vo viacerých mestách. Tento cyklus vyvrcholil auguste, kedy sme prezentovali diela srbských ilustrátorov v BIBIANE, medzinárodnom dome umenia pre deti. Ďalšou významnou aktivitou v Srbsku bola výstava *Na krídlach fantázie*, ktorú sme uskutočnili v spolupráci so slovenským veľvyslanectvom v Srbsku v priestoroch galérie Konak Kneginje Ljubice, Belehrad.

Vďaka dlhodobej spolupráci so Slovenským inštitútom v Moskve sme v marci otvorili výstavu slovenských a ruských ilustrátorov ocenených na BIB pod názvom *Labyrint imaginácie*.

Naša spolupráca s BIBIANOU Dánsko, naďalej úspešne pokračuje, realizovali sme viacero projektov. Okrem projektu Virtuálnej reality, na ktorej spolupracoval aj Peter Uchnár, významný slovenský ilustrátor, BIBIANA Dánsko reštalovala výstavu Hlbokomorské rozprávky na lodi Naturmødet, Jutland, Dánsko. Táto výstava bude tiež putovná po viacerých dánskych prístavoch.

Sekretariát BIB pripravil nominačnú výstavu slovenských ilustrátorov na BIB 2019 *Súčasná slovenská ilustrácia*, na ktorej sa zúčastnilo 30 ilustrátorov. Z nich bolo vybraných 15 a tí reprezentovali Slovensko na BIB 2019: Simona Čechová, Hedviga Gutierrez, Katarína Ilkovičová, Svetozár Košícký, Vladimír Král, Juraj Martiška, Martina Matlovičová, Ľubo Paľo, Noemi

Ráczová, Katarína Slaninková, Boris Šima, Kristína Šimková, Peter Uchnár, Dávid Ursíny a Juraj Vitek.

Pripravili sme aj výstavu *Ilustrátori ocenení na BIB 2017* na Hviezdoslavovom námestí v termíne 3. 9. – 30. 9. 2019, ako upútavku na samotný BIB 2019. Keďže toto miesto je hojne navštevované aj turistami, bola to výborná pozvánka na návštevu BIB.

So zmenami priestorov výstavy Bienále súviselo kompletne zmenené výtvarno-priestorové riešenie súťažnej aj nesúťažnej časti, ktorú realizuje D&D studio. Riešila sa príprava súťažnej časti BIB a príprava ďalších tradičných sprievodných výstav BIB. Ide o výstavu držiteľa ceny Grand Prix BIB 2017 – Ludwiga Volbedu, Holandsko, výstavu držiteľov Cien H. CH. Andersena za rok 2018 – za ilustračnú tvorbu Igor Oleynikov, Rusko, za literatúru, Eiko Kadono, Japonsko.

Okrem toho v rámci nesúťažnej časti sme predstavili tvorbu Jána Lebiša, významného slovenského ilustrátora, ktorý zanechal výraznú stopu v ilustračnej tvorbe. V predchádzajúcom ročníku BIB sme po prvý krát vystavili držiteľov ocenení NAMI CONCOURS z Južnej Kórei a v tomto roku na základe rokovaní sme opäť prezentovali tvorbu víťazov NAMI CONCOURS za rok 2018 počas BIB. Už v apríli bola na základe našich rokovaní prezentovaná výstava držiteľov ocenení BIB 2017 v Seoul Forest Galleria Foret, The Seouliteum, Seoul, Južná Kórea.

Všetky tieto výstavy sme s autormi a organizátormi písomne aj verbálne predrokovali, dohodli na osobných rokovaníach a pripravili na realizáciu po odbornej, organizačnej i technickej stránke.



V BIBIANE, medzinárodnom dome umenia pre deti v rámci BIB sme zrealizovali výstavu originálov ilustrácií, kresieb a grafík z majetku čestného predsedu Medzinárodného komitétu BIB JUDr. Dušana Rolla, zakladateľa BIB, s názvom *Očami spomienok*. JUDr. Roll ich nadobudol ako osobné dary od rôznych umelcov z celého sveta počas svojho dlhoročného pôsobenia na BIB. Všetky vystavené diela, ktoré súvisia s BIB-om, sa rozhodol darovať BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti. Ide hlavne o diela odmenených autorov na BIB buď ako Grand Prix, zlatým jablkom a plakitou. Sú tu aj diela členov medzinárodných porôt a ako aj iných slovenských a zahraničných autorov, pričom celkove ich je 114. Tieto po výstave daroval BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti.



Okrem výstav na Bratislavskom hrade Sekretariát BIB spolupracuje aj s jednotlivými zahraničnými kultúrnymi strediskami v Bratislave - Bulharský kultúrny inštitút, Poľský inštitút, Kultúrny inštitút Maďarskej republiky a galériami, v ktorých boli realizované ďalšie výstavy ako sprievodné podujatia Bienále.



Tiež sme sa zaoberali prípravami ďalších sprievodných aktivít BIB - prípravou zasadnutia Medzinárodnej poroty BIB (20. 10. – 23. 10. 2019), zasadnutia Medzinárodného komitétu BIB (25. 10. 2019) a neodmysliteľným Medzinárodným sympóziom BIB (26. 10. – 27. 10. 2019). Témou sympózia bola *Kult originálu ilustrácie vo svete digitálnej techniky*. Po skončení BIB 2019 pripravíme, ako po každom ročníku, zborník s obrazovou prílohou.



Medzinárodné tvorivé dielne pre ilustrátorov BIB-UNESCO Workshop Albína Brunovského sa konali bezprostredne po skončení sympózia a trvali týždeň (27. 10. - 2. 11. 2019) v kaštieli v Mojmírovciach pri Nitre. Vedenia workshopu sa ujal významný slovenský ilustrátor Miroslav Regitko. Témou sympózia je: *Láskavé obrázky*. Taktiež z Workshopu sme pripravil informačnú brožúru. V spolupráci s Bankou lásky v Banskej Štiavnici ilustrátori z workshopu vytvorili ilustrácie na motívy Maríny Andreja Sládkoviča, ktoré budú publikované pri príležitosti 200 výročia narodenia Maríny.



Významnou udalosťou bola návšteva ministerky kultúry SR Ľubice Laššákovej na BIB 2019, ktorá prevzala aj záštitu nad BIB.



S Oddelením realizácie BIBIANY sme pripravili sprievodný program pre deti počas trvania celého BIB. Konal sa v priestoroch Bratislavského hradu, ako aj v priestoroch BIBIANY.



V spolupráci s časopisom FIFIK sme opäť dohodli odovzdávanie Ceny Detskej poroty. Aj v tomto roku Detská porota zasadla v rovnakom termíne ako Medzinárodná porota a svoju cenu odovzdávala na slávnostnom otvorení BIB v historickej budove SND. Cenu získal Svetozár Košícký, mladý slovenský ilustrátor, ktorého ilustrácie deti vždy oslovia. Tak ako minulé roky, aj tento rok sme zachovali tradíciu udeľovania Ceny Poštovej banky pre slovenského ilustrátora za mimoriadny prínos v ilustračnej tvorbe – v tomto roku bola cena udelená Miroslavovi Cipárovi. Cenu primátora Bratislavy získal Boris Šima. Grand Prix BIB 2019 získal iránsky ilustrátor Hassan Moosavi. Cenu odovzdala ministerka kultúry SR Ľubica Laššáková s predsedom poroty Alexejsom Naumovsom z Lotyšska.



Novinkou bolo premietanie krátkej upútavky na BIB na západnej fasáde Bratislavského hradu. Upútavku pre BIB, ktorá bola rozanimovaná vytvoril slovenský ilustrátor Matúš Maťátko. Mala veľký úspech nie len u malých, ale aj dospelých návštevníkov Bratislavy. Stretla sa s mimoriadnou pozornosťou. Takisto úspešne pokračuje spolupráca s RTVS, ktorá uvádzala na svojich programoch upútavky na BIB v rozhlase aj televízii. Takisto bol odvysielaný film o BIB 2019. Už tradične vyšla poštová známka k BIB 2019 v spolupráci so Slovenskou poštou. Jej autorom bol významný slovenský grafik Vladimír Rostoka.

O mimoriadnom úspechu BIB 2019 svedčí aj fakt, že ho navštívilo 47 417 návštevníkov, ktorí mali možnosť vidieť 3 056 originálov ilustrácií od 417 autorov zo 47 krajín z 539 kníh.

Na rok 2020 opäť pripravujeme viacero výstavných projektov v spolupráci s našimi partnermi a návštevy viacerých knižných veľtrhov.



2. 2. 2. Činnosť sekretariátu Bienále Animácie Bratislava v roku 2019



Po predchádzajúcom „festivalovom“ roku 2018 pokračuje Sekretariát Bienále animácie Bratislava v kontinuite činností, ktoré od začiatku roku 2019 plynule nadväzujú najmä na aktívnu spoluprácu s partnerskými festivalmi aj s kultúrnymi inštitútmi, na rozvíjanie tvorivých dielní s animovaným filmom ktoré naštartovali už od roku 2008 novú festivalovú kapitolou „*Animáciaškola hrou - Podľa sa hrať s filmom*“. Radi zdôrazňujeme skutočnosť, že dielne neboli len krátkodobou festivalovou akciou, ale predstavujú stálu súčasť aktivít BIBIANY.

Pokračovala aj kľúčová „festivalová“ výstava v BIBIANE, ktorá bola prepojená na hlavnú festivalovú tému - animáciu, s názvom „*A – ako animátor*“. Hravým spôsobom sprístupnila profesiu animátora naprieč históriou slovenského animovaného filmu, pričom dala priestor návštevníkom, aby si vyskúšali rôzne techniky a výtvarné prejavy animovaného filmu. ale aj výtvarné prejavy a predovšetkým animované filmy tak, že výstava bola jedinečným zážitkom, ktorý sprístupňuje podstatu animovaného filmu, animáciu.

Ďalšou výstavou, prepojenou na rôznorodosť kultúr v animácii, bol „*Japonský rozprávkový svet*“, ktorý deťom sprístupnil vzdialenú kultúru prostredníctvom rozprávok. Obidve výstavy úspešne putujú ďalej, najmä „*A ako animátor*“ už oslovuje deti v ďalších kultúrnych centrách na Slovensku.

Animácia je dnes „praktickou činnosťou na každý deň“, patrí k najdostupnejším technológiám a animovaný film predstavuje ich najrýchlejší rozvoj. Týka sa predovšetkým kultúry pre deti - prudký rozvoj nových technológií ukázal, že film, médiá, knihy, výstavy obrazov, atď. sa dôsledne prepájajú v spoločnom „multifunkčnom“ pôsobení, keďže je zrejmé, že už nie sú v pozornosti detí izolované. BAB túto skutočnosť zaznamenal už v predstihu v spolupôsobení kultúrnych podujatí tak, že premietania kolekcie animovaných filmov slovenských tvorcov, ktorí získali ocenenia na festivaloch BAB „*Animáčný expres*“ sú už niekoľko rokov sprievodným

podujatím popri výstavách ilustrácií laureátov BIB , alebo knižných výstavách, či na podujatiach v oblasti knižnej kultúry.

Zatiaľ čo v roku 2018 prešiel BAB knižnicami na Slovensku, v roku 2019 sa sústredil na komplexný „*Animačný expres BAB*“ v zahraničí, ktorý realizoval spolu premietaním, dvomi výstavami a tvorivými dielňami lektorov Ateliéru BAB na MFF v Annecy.

BAB uviedol v BIBIANE aj nový cyklus pravidelných premietaní animovaných filmov z rôznych krajín, ktoré patrili v medzinárodných festivalových súťažiach BAB k najlepším. *Kino BAB* otvorilo deťom nové možnosti stretnutia s kvalitnými animovanými filmami, pričom deti aj pedagógovia získali nielen informácie o uvedených filmoch, ale aj rôznych technikách animovaného filmu a ich tvorivom využití v ich vlastných aktivitách.

Svoje medzinárodné výsledky priniesli aj aktivity tvorivej dielne animácie, *Ateliér BAB*, kde deti pracujú na spoločnom projekte, v tomto roku pribudli k minuloročným Hlavným cenám aj ďalšie významné medzinárodné ocenenia.

Tvorivé dielne *Ateliéru BAB* sa predstavili formou výstavy v *Ateliéri aaa* Annecy – práve tam, odkiaľ čerpali ten najlepší metodický a umelecký základ pre svoju prácu.

Činnosť Sekretariátu BAB sa sústredila nielen na podujatia s filmom doma a v zahraničí, na tvorivé dielne, účasť na partnerských festivaloch, ale tiež na prípravu programovej koncepcie budúročného jubilejného XV.ročníka festivalu BAB 2020. V nadväznosti na jeho plánované zameranie sa počas návštev festivalov realizovali osobné stretnutia i kontakty na zahraničných i domácich tvorcov animovaných filmov, na producentské spoločnosti animovaného filmu v Európe i v zámorí a nadnárodné kultúrne inštitúcie.

V tomto roku spolupracoval BAB najmä s dvomi kľúčovými partnerskými medzinárodnými festivalmi animovaných filmov - MFF v Annecy (Francúzsko) a KAFF Kecskemét (Maďarsko)

Uvedené festivaly predstavujú dlhoročnú pracovnú platformu pre vzájomné stretnutia v programových plánoch.

FESTIVALY

MFF ANNECY / Medzinárodný festival animovaných filmov v Annecy, Francúzsko **9. – 15. 6. 2019**

Slovensko reprezentovala na tohtoročnom Medzinárodnom festivale animovaných filmov v Annecy aj delegácia BIBIANY, vedená jej riaditeľom *Petrom Tvrdoňom*. Okrem návštevy filmových predstavení a sprievodných festivalových podujatí sa delegácia zúčastnila na rokovaníach so zahraničnými partnermi v súvislosti s prípravami Bienále animácie Bratislava 2020.

Súčasťou prezentácie BIBIANY, ktorá sa uskutočnila v spolupráci s Ateliérom aaa (Atelier de cinéma d'Animation d'Annecy), bolo otvorenie troch výstav, premietanie výberovej kolekcie slovenských animovaných filmov „*Animačný expres BAB: Slovenský animovaný film - včera, dnes a zajtra*“ v kine Les Nemours a *medzinárodné tvorivé dielne* vedené lektormi Ateliéru BAB v BIBIANE.

V priestoroch Štúdia Ateliér aaa bola otvorená výstava fotografií z tvorivého procesu vzniku animovaných filmov „*Ako sa robí animovaný film v Ateliéri BAB*“, spojená s premietaním filmov, ktoré vytvorili deti rôznymi technikami (Les – domov zvierat, O maškrtnej líške, Strašiak Rudko a Čarovná zmrzlina).

Medzinárodné animačné tvorivé dielne s francúzskymi školákmi z Annecy viedol lektor Ateliéru BAB Tomáš Danay spolu s asistentom Jakubom Bondorom. Výsledkom ich tvorivej práce s deťmi je animovaný film „Zázračný kufor“ (La valise magique).

V priestoroch kina Les Nemours bola inštalovaná reprezentatívna výstava plagátov „BAB - Pohľadom okoloidúceho“, ktorá predstavila jednotlivé ročníky festivalu BAB prostredníctvom plagátovej tvorby.

Okrem toho uviedol BAB dve výberové kolekcie animovaných filmov s názvom „Slovenský animovaný film Včera, dnes a zajtra“.

Prezentácia BIBIANY v priestoroch Balladoire Le Mikado bola spojená s vernisážou výstavy „Ocenení vítazi na BIB 2017 - Ostrov písmen a obrázkov“ a premietaním slovenských animovaných filmov pre deti.

Na otvorení sa zúčastnili za francúzsku stranu *Pascal Chulliat*, prezident Ateliéru aaa Annecy, *Nadia Talah*, riaditeľka Ateliéru aaa a *Pierre-Jean Dubosson*, správca Kultúrneho centra Balladoire Le Mikado - MJC de Novel.

Je potrebné uviesť, že išlo o veľkú medzinárodnú reprezentáciu nielen BIBIANY, ale tiež slovenskej kultúry. Súvisí s dlhoročnou spoluprácou s festivalom v Annecy, najmä s Ateliérom aaa, ktorého dôležitosť v tomto procese sme už uviedli.

MFF KAFF – KECSKEMÉT (Medzinárodný festival animovaných filmov, Maďarsko)

V dňoch 19. - 21. 6. 2019 sa zástupcovia BIBIANY zúčastnili na 14.ročníku Medzinárodného festivalu animovaných filmov KAFF 2019 v Kecskeméte.

Festival KAFF je dlhoročným partnerským festivalom festivalu BAB, pričom si festivaly každoročne prezentujú vzájomne tematické celky národnej animovanej tvorby v rámci sekcie Višegrádskej kooperácie.

Napríklad KAFF uviedol na BAB 2016 kolekciu najkrajších maďarských rozprávok, rovnako boli v tom roku aj súčasťou veľkej výstavy o rozprávkach H. CH. Andersena. Festival priniesol nielen kvalitnú súťaž i prehliadku animovaných filmov z európskych štúdií, ale uviedol aj zaujímavé retrospektívy maďarských tvorcov i prehľad svetovej animácie zo vzdialených krajín (Afrika).

BAB uviedol na festivale kolekciu študentských animovaných filmov pre deti „*Mladá slovenská animácia*“, pričom bola projekcia spojená nielen s uvedením filmov, ale aj kontextom 25. výročia katedra animácie na Filmovej a televíznej fakulte VŠMU v Bratislave. Prítomný bol zástupca BIBIANY, ako aj pedagóg katedry Animácie.

Veríme, že nové, inšpiratívne témy i svetové osobnosti animácie obohatia našu medzinárodnú spoluprácu okrem filmov aj účasťou v medzinárodnej porote, keďže prebehli rokovania so zahraničnými tvorcami. Festival v Kecskeméte potvrdil vysokú úroveň, priateľskú kultúrnu spoluprácu, manifestoval zároveň aj skvelé vzťahy medzi obidvomi festivalmi a vďaka našej účasti i osobným stretnutiam získame mnohé zaujímavé tituly i osobnosti, ktoré patria k svetovej špičke.

PROGRAMOVÉ AKTIVITY BAB

Kino BAB v BIBIANE

V dňoch 27.2, 27.3, 24.4, 26.5. a 26.6.2019, sa uskutočnili premietania výberovej kolekcie animovaných filmov z medzinárodných súťaží festivalu BAB, filmy uvádzame raz mesačne. Uvedené tituly predstavujú kvalitatívne najlepšie animované filmy pre deti, ktoré bežní diváci dosiaľ nevideli. Premietania, informačné materiály, úvody k filmom – to všetko sa stretlo s dobrým ohlasom u detí aj pedagógov ako nový inšpiračný zdroj pre prácu s deťmi v oblasti médií, výtvarných aj iných tvorivých činností.

TVORIVÉ AKTIVITY BAB

Tvorivé dielne *Ateliér BAB* sa začali rozvíjať od roku 2008, keď na festival Bienále animácie Bratislava – BAB prišli zahraniční tvorcovia s bohatými skúsenosťami v oblasti tvorivých dielní s deťmi. Kľúčovú úlohu zohrala účasť lektorov *Ateliéru aaa Annecy*, ktorí sú nielen pravidelnou súčasťou tvorivých dielní na festivale BAB, ale aj inšpiračným zdrojom získavania skúseností pre slovenských lektorov.

V rámci novej festivalovej sekcie *Animácia - škola hrou / Pod'te sa hrať s filmom!* si tvorivé dielne postupne získali mimoriadnu pozornosť a záujem detí aj pedagógov. Skúseným zahraničným tvorcom na festivalových tvorivých dielnach asistovali študenti animácie z Filmovej a televíznej fakulty VŠMU v Bratislave. Po skončení festivalu BAB začali študenti viesť tvorivé dielne animácie s deťmi samostatne a dnes sú programovou súčasťou aktivít BIBANY. Získali si takú veľkú popularitu u detí, že v roku 2013 vznikla tvorivá dielňa *Ateliér BAB*, v ktorej sa tvorbe spoločných animovaných filmov venuje stála skupina detí.

V *Ateliéri BAB* deti tvoria kompaktné filmy rôznymi technológiami, ktoré svojím procesom tvorby zodpovedajú profesionálnemu animovanému filmu. Pod vedením lektorov sa naučili vytvoriť si námet, scenár, storyboard a osvojili si samotný proces realizácie animovaného filmu.

Tvorivé nadšenie, radosť i námaha priniesli deťom úspech už pri ich prvom animovanom filme *Les - domov zvierat* (2014), ktorý vytvorili technikou papierikovej animácie. Film získal v roku 2015 Hlavnú cenu - The Golden Elephant v kategórii Malí režiséri na 19. MF filmov pre deti v Hyderabade (India).

V roku 2015 boli štyri deti z *Ateliéru BAB* po prvýkrát v dlhoročnej histórii MF animovaných filmov v Annecy členmi medzinárodnej detskej poroty Jury Junior.

V nasledujúcom roku 2016 deti nakrútili ďalšie dva animované filmy *Nikdy nie si sám!* o pilotovi, ktorý stroskotá na pustom ostrove a film *O maškrtnej líške* na motívy Ezopovej bájky, ktorý získal hlavné ceny na medzinárodných festivaloch ANIMANIE 2017 (Česká republika) a Anim!Arte 2018 (Brazília).

V roku 2018 deti nakrútili bábkový film *Strašiak Rudko* o vynaliezavom farmárovi a jeho ešte vynaliezavejšom strašiakovi a v roku 2019 dokončujú svoj piaty film *Čarovná zmrzlina* realizovaný technikou pixilácie.

Film *Strašiak Rudko* získal na Medzinárodnom festivale filmov pre deti a mládež ARLEKIN 2019 vo Varne (Bulharsko, 8.-11.6.2019) v kategórii animovaných filmov Hlavnú cenu za Najlepší animovaný film (The Best animation film).

Tento film získal aj Hlavnú cenu za animáciu na MFF v Tbilisi (Gruzínsko).

Ďalšie ocenenie, ktoré mám ohlásili začiatkom roka 2019, film *O maškrtnej líške* získal v súťaži na 14. Medzinárodnom festivale študentských filmov Anim!Arte 2018 v Brazílii dve hlavné ceny.

Medzinárodná porota udelila filmu v kategórii „Medzinárodní študenti – Mini“ 1. cenu za najlepší film (Best Film) a 1. cenu za najlepší európsky film (Best Film – Europe).

Tvorivé dielne *Ateliéru BAB* sa predstavili formou výstavy v *Ateliéri aaa Annecy* – práve tam, odkiaľ čerpali ten najlepší metodický a umelecký základ pre svoju prácu.

Rok 2019 priniesol festivalu BAB významnú úlohu v medzinárodnej reprezentácii uvedením výstav, projekcií a tvorivých dielní na MFF v Annecy. Táto komplexná akcia predstavuje zároveň príklad vyvrcholenia dobrých vzťahov s festivalovými partnermi a otvára ďalšie možnosti medzinárodnej spolupráce BIBIANY.



2. 2. 3. Výstavná a programová činnosť v roku 2019

O TUČNIAKOVI

Antarktída, najjužnejšie miesto na svete plné extrémov. Nerastie tam ani jediný strom, ani jediné stebielko trávy, po celé dni iba fúka hrozivý vietor, ktorý rozvieva snehový poprašok, takže častokrát nie je možné ani oči otvoriť. Uprostred tejto planiny sedí tučniak. Sedí, sedí a ani jediný

raz sa nezamrví. Prečo len tak sedí? Prečo sa pred snehovou búrkou neskryje? Pretože tučniakovi zima nevadí, je otužilec....

Príbeh o objavovaní krás chladného ostrova a o tom, že aj otužilý tučniak niekedy potrebuje vlnený sveter, ktorý ho zahreje. Rozprávka inšpirovaná skutočným príbehom a knihou Tomiko Inui: Tučniačatá Puk a Kuk.

Naštudovanie divadelnej hry podporil formou štipendia z verejných zdrojov Fond na podporu umenia. *Scenár a účinkujúca – M. Ryšavá, scénografia – I. Macková, hudba – P. Creek Orgován. (Pre deti od 3 rokov)*

SNEHULIATKO

Náš príbeh sa odohráva v Snehovej zemi, kde žili snehuliaci a snehomilní zimní vtáci a snežilo tam každý deň. V jedno mrazivé novoročné ráno sa tu v dedinke Snežany narodilo malé snehové dieťaťko – Snehuliatko.

Rozprávka na motívy poviedok z knihy Jána Uličianskeho Snehuliacke ostrovy. *Scenár – J. Živicová, E. Čárska, réžia a dramaturgia – M. Kecskesová, bábkky a scéna – R. Anderle, a účinkujú – V.K. Peštová a B. Šoganová*

(Pre deti od 4 rokov)

LIETAJÚCA ALŽBETKA

Rozprávka O lietajúcej Alžbetke v sebe nesie vtip, ale aj hlboké posolstvo. Je sprevádzaná živou hudbou. Príbeh o Alžbetke, ktorá celý život hľadá krídla, no tie nerastú len tak. Na motívy knihy Rozprávka o lietajúcej Alžbetke od Daniela Pastirčáka pripravili študenti Katedry bábkarskej tvorby DF VŠMU. *Scenár, réžia, scénografia, hrajú – A. Kamenská a Š. P. Králik, hudba – M. Klas.*

(Pre deti od 4 rokov)

O ŠKAREDOM KÁČATKU

Kto som? Kde je moje miesto vo svete? Prečo sa to stalo mne? Každý z nás dobre pozná tieto otázky. Malý aj veľký. Príbeh z pera H. Ch. Andersena je takisto známy každému. V novom naštudovaní tejto rozprávky Štúdio BIBIANA ponúka možnosť citlivo a s humorom nájsť odpovede aspoň na niektoré z nich. *Texty piesní – Z. Pašuthová, hudba – J. Dobrákov, výtvarno-priestorové riešenie – N. Štefunková, réžia – M. Kecskésová, účinkujú – B. Kamenská a Š. P. Králik*

(Pre deti od 4 rokov)

OBRÁZKY Z LESA

Rozprávka hovorí o vzťahu človeka k prostrediu, o vzájomnej úcte a harmónii medzi ľuďmi, ako aj medzi prostredím a živočíchmi. V literárne jednoduchom, ale poetickom príbehu sa podčiarkuje dôležitosť plnohodnotného prežitia pre každého tvora. *Réžia, scenár a dramaturgia – M. Kecskésová, bábkky, scéna a kostýmy – A. Hanusová, A. Mikóczyová, L. Černáková, účinkujú – M. Kecskésová a B. Kelíšková*

(Pre deti od 4 rokov)

KADE ĽAHŠIE

Úsmevný príbeh podľa rozprávky z knihy Branislava Jobusa, v ktorom hlavný hrdina Etién putuje po celom svete na bicykli a pritom zistí, že s pevnou vôľou a s pomocou pravej lásky sa dajú prekonať všetky prekážky.

Režijno-výtvarné vedenie – M. Kecskésová a E. Farkašová, scéna a kostýmy – D. Sykorjaková, účinkuje – M. Ryšavá

(Pre deti od 4 rokov)

OTCOVIA (WORKSHOP)

Ide i výtvarno-literárnu performance, s prvkami autorského čítania, hry, výtvarnej inštalácie. Deti s pomocou lektorov zrealizujú výtvarný objekt, inšpirovaný predstaveným textom Otcovia/Fathers. Komunikované pojmy láska, strach, pomoc, konflikt, radosť, sen, odpustenie vysvetlia s pomocou lektorov a vytvorených ilustrácií. Projekt je podporovaný FPU.

Autori a vedenie: L. Paľo a D. Rušar

(Pre deti od 7 rokov)

AKO SA Z DIVÝCH ZVIERAT STALI DOMÁCE

„Toto sa prihodilo dávno, keď ešte všetky zvieratá boli divé: pes bol divý, kôň bol divý, krava bola divá, mačka bola divá, ba dokonca aj človek bol divý...”

Príbeh sa odohral veľmi dávno, v časoch, keď ešte všetky zvieratá boli divé: pes, kôň i mačka, dokonca aj človek bol divý.

Scenár - Eva Čárska (podľa poviedky Josepha Rudyarda Kiplinga), výtvarno-priestorové riešenie - Roman Anderle, účinkuje - Marika Kecskésová

(Pre deti od 3 rokov)

DUNAJSKÁ KRÁĽOVNÁ A RUSALKY

Rozprávka vznikla na motívy rovnomennej knižky Dunajská kráľovná, povesti a báje o Bratislave autorky Márie Ďuričkovej. BIBIANA si chce aj týmto spôsobom pripomenúť slovenskú spisovateľku a hlavne autorku pre deti a mládež pri príležitosti jej stého výročia narodenia.

Táto rozprávka Vám prezradí niečo o rusalkách, či naozaj boli a kam sa stratili. Dramaturgia a réžia - M. Kecskésová, hudba - M. Skačan, výtvarné riešenie a bábky – A. Mikóciiová a A. Hanušová, hrajú - K. Mackovčáková, M. Ryšavá, M. Skačan

(Pre deti od 4 rokov)

MALÝ KURZ PÍSANIA KLINOVÝM PÍSMOM

Školáci si vyskúšajú, ako písali starovekí sumerskí pisári a pomocou techniky embossingu vytvoria vlastné malé pečatidlo.

Libreto – I. Abrahamfyová, vedenie dielni – L. Seppová, M. Koprlová

AKO EGYPTSKÝ PISÁR

Tvorivé dielničky vhodné pre predškolákov i staršie deti, počas ktorých si navrhnu vlastný hieroglyf a z obrázkov podľa skutočných hieroglyfov, si zostavia dekoratívny nápis.

Libreto – I. Abrahamfyová, vedenie dielní – L. Seppová, M. Koprlová

KRÁSNE PÍSMENKÁ

Tvorivá dielňa, ktorá ukáže, že aj bežné školské písanie môže byť zábavná a tvorivá činnosť. Deti si podľa krasopísnej abecedy potrénujú úhladné písanie, naučia sa používať klasické kaligrafické pierko, vymyslia si vlastný originálny dizajn písma. Vyrobia si pohľadnicu, záložku, menovku alebo obal na zošit. Ukážeme deťom, že aj s písmom sa dá hrať, tvoriť, vymýšľať, kombinovať a vytvárať tak farebné umelecké diela.

Libreto a vedenie – L. Seppová, M. Koprlová

SVET PODĽA MONDRIANA

Deti si nakreslia výjav podľa zásad neoplasticizmu, o ktorom dostanú informácie vo výstave a počas tvorivých dielní s výkladom. Pomocou redukcie jednoduchého nákresu do abstraktnej podoby vytvoria kompozíciu na štvorcovej, kosoštvorcovej alebo obdĺžnikovej ploche. Poučení o tom, čo konkrétna farba znamená, vytvoria „rýchly“ obrázok a následne ho umiestnia na farebnom podklade. A dotvoria si svoj vlastný svet podľa Mondriana.

Libreto – I. Abrahamfyová, vedenie dielní – L. Seppová, M. Koprlová

ČO NÁM HOVORIA FARBY

Tvorivé dielne vychádzajú z učenia Johanna Ittena a jeho teórie farieb. Účastníci sa dozvedia, ktoré sú základné farby, ktoré ich „odvodeniny“, čo je to simultánný a čo komplementárny kontrast, ako na nás farby pôsobia a čo nimi môžeme vyjadrovať.

Libreto – I. Abrahamfyová, vedenie dielní – L. Seppová, M. Koprlová

VÝSTAVY V BIBIANE

ČESKOSLOVENSKO

Interaktívna výstava priblížila deťom hravou formou reálie a udalosti pred sto rokmi, počas ktorých vznikla prvá Československá republika. Ako vyzeral svet pred rozpadom Rakúsko-Uhorska? Svet jeho veličenstva Františka Jozefa I. predstavoval nielen jeho trón a figuríny generálov v uniformách, ale aj symbol jeho záľuby – poľovačky v podobe strelnice pre deti. Návštevníci sa ocitli v zákopoch, kde zažili atmosféru I. svetovej vojny. Vznik ČSR predstavovala postava M. R. Štefánika a model jeho lietadla, v ktorom sa deti mohli odfotiť. Deti sa tiež dozvedeli čo sa zmenilo po vzniku ČSR – najmä o rozvoji školstva a kultúry a kvízovými otázkami si mohli otestovať svoje vedomosti.

Námet, scenár a výtvarno-priestorové riešenie – O. Slivka, dramaturgia – V. Marákyová.

Termín: do 21.2.2019

A – AKO ANIMÁTOR

Výstava je oslavou práce animátorov, nenápadných a nekonečne trpezlivých ľudí, ktorí oživujú fantastické príbehy animovaných filmov. Rôznymi technikami animácie oživilo všetko, čo sa dá: kresbu, papierik, plastelínu, hračky. Deti sa zoznámili s prácou zakladateľa slovenského animovaného filmu *Viktora Kubala, jeho Panákom z križovatky* a v starej vane sa stretli s postavičkami kocúrov *Pufa a Mufa*. Cez papuľu draka sa dostali do miestnosti o plôškovom filme k podsvieteným pracovným stolom. Technická miestnosť s postavičkami *Ivana Popoviča* bola pracovisko, kde kreslili podklady ku kreslenému filmu. Na bábkový film bola určená miestnosť s diorámami interiérov zo známych filmov a modelovacie postavičky, na ktorých si vyskúšali pohyb. Digitálny plôškový a kreslený film a 3D animácia sa tvorí najnovšou technikou počítačovej animácie. Aj tu si deti vyskúšali ako sa to robí.

Námet a scenár – H. Marčeková, výtvarno-priestorové riešenie – M. Dubravay, dramaturgia – K. Minichová.

Termín: do 24.2.2019

SVET JAPONSKÝCH ROZPRÁVOK

Hoci na prvý pohľad sa nám zdajú japonské rozprávky exotické, v mnohom sa podobajú rozprávkam ostatných národov napr. známa japonská rozprávka Broskyňový chlapec je podobná našej o Jankovi Hraškovi. Jej filmová podoba bola v našej výstave ukážkou v rámci témy o nadprirodzených hrdinoch. Ďalšie témy výstavy boli: Podivuhodné miesta (reprezentované rozprávkou Tajuplný hostinec), Dobré a zlé vlastnosti (rozprávkou O zázračnom bambusovom kvete) a Rozprávky a legendy o zvieratách (rozprávkou Vďačná liška). V jednotlivých miestnostiach venovaných týmto témam si moli deti pozrieť aj ďalšie japonské animované filmové rozprávky z dielne významných európskych umelcov. Malí aj veľkí návštevníci sa oboznámili s touto nádhernou krajinou, jej umením, jazykom a písmom prostredníctvom vystavených kníh, ale dozvedeli sa niečo aj o tradičnom jedle, čajovom obrade či o origami – umení z papiera. Jedinečné výtvarné riešenie výstavy, inšpirované japonským umením vytvárala neopakovateľnú atmosféru. Deťom poskytovala poučenie ale aj zábavu pri vytváraní origami, skúšaní japonskej výslovnosti a mnohých iných aktivitách, ktoré našli v tejto interaktívnej výstave. *Námet a scenár – M. Mertová, výtvarno-priestorové riešenie – M. Dubravay, dramaturgia – V. Marákyová.*

Termín: do 3.2.2019

O BAUHAUSE A MALÝCH DIZAJNÉROCH

Výstava Malí dizajnéri reaguje na blížiacie sa výročie založenia školy známej pod menom Bauhaus (1919, Weimar) a prenesie malých návštevníkov do obdobia 20 rokov 20. storočia. Jednotlivé miestnosti výstavy predstavujú niektoré oblasti tvorby, ktoré táto škola výrazne ovplyvnila. V textilnom a odevnom ateliéri nájdú deti ukážky metráže s dobovým dezénom, naučia sa ako sa tká na krosnách a vyskúšajú si kostýmy podľa vzorov zo začiatku 20. storočia.

Drevodielňa je zameraná na tvorbu hračiek a nábytku, kde si deti poskladajú rôzne hlavolamy. Architektúru reprezentuje replika funkcionalistického domu. V ňom sa deti zoznámia s architektúrou aj svetom farieb a jeho zákonitosťami. V kovodielni sa zoznámia so slávnym nábytkom z kovových trubiek. Trubky tu slúžia nie len na skladanie nábytku, ale aj na tvorbu výtvarného diela alebo ako perkusie. Autodielňa predstaví nie len začiatky výroby áut, ale deti môžu pracovať na výrobní linke na „nožný pohon“, žeriavom premiestňovať diely auta, aj si ho poskladať. *Námet a výtvarno – priestorové riešenie – R. Bezák, scenár – I. Abrahámfyová*

Termín: 26.2. – 1.9.2019

VÝSTAVA PRÁC ŠTUDENTOV ŠKOLY ÚŽITKOVÉHO VÝTVARNÍCTVA JOZEFA VYDRU V BRATISLAVE

Myšlienky školy BAUHAUSU sa preniesli aj do súčasnosti. ŠUV-ka je jedným z ich nositeľov. Myšlienka voľnej tvorby v spojení s praktickým využitím je zdrojom inšpirácie jej dnešných študentov. *Kurátor výstavy – I. Abrahamfyová, Termín: 19.3. – 12.5.2019*

KALIGRAFIA = KRASOPIS

Výstava o kaligrafii je vlastne výstavou o krasopise. Predstavuje ho tak, ako písmo vznikalo počas stáročí v rôznych častiach sveta. Návštevníci si budú môcť napísať text v klinovom písme, poskladať obrázkové vety z hieroglyfov alebo si precvičiť ozdobné písanie štetcom či zrezaným perom. V krajine pisárov navštívia hradnú pisáreň, púštny stan arabského pisára i pagodu čínskeho písmomaliara. Pre tých, ktorí ešte nevedia písať, je pripravená naša najznámejšia abeceda - Maľovaná abeceda, ktorú pre deti napísal Ján Smrek. A pokiaľ by sa niektorí chceli s krásnym písaním zoznámiť podrobnejšie, naplánované sú aj tvorivé dielne v ateliéri. *Scenár a dramaturgia – I. Abrahamfyová, výtvarno – priestorové riešenie a technické riešenie – K. Abrahamfyová, grafika – L. Repková, ilustrácie – A. Wagmerová Termín: 23.5. – 22.9.2019*

TYPO : GRAFIK A POŠTOVÁ ZNÁMKA

Vlado Rostoka (*18.5.1948) vyštudoval Strednú umelecko-priemyselnú školu (prof. Š. Schwartz a R. Fila). Akademické vzdelanie získal na Vysokej škole výtvarných umení, na v ateliéri grafického dizajnu (prof. D. Milly a O. Dubay). Od roku 1973 pôsobí ako grafický dizajnér v slobodnom povolaní s výnimkou rokov 1973 – 1976, keď bol pedagogicky činný na VŠVU v Bratislave a rokov 1994 – 2006, keď bol umeleckým riaditeľom v grafickom štúdiu Rabbit & Solution. Za svoju tvorbu venovanú grafickému dizajnu získal viac ako 80 zahraničných ocenení, 24 cien za dizajn kníh v súťaži Najkrajšie knihy Československa a viac ako 30 cien v súťaži Najkrajšie knihy Slovenska. V rokoch 1978 – 2010 realizoval 51 samostatných výstav pod spoločným názvom Typo:grafí(k)a a zúčastnil sa viac ako 650 domácich i zahraničných výstav venovaných plagátovej tvorbe, knižnému dizajnu, tvorbe logotypov a poštových známok. Od roku 1965 do súčasnosti vytvoril viac ako 400 návrhov kultúrnych plagátov a graficky realizoval viac ako 1100 kníh a katalógov.

Termín: 28.2. – 14.4.2019

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA 2018

Výstava ocenených kníh a súťažných titulov z rovnomennej celoslovenskej súťaže.
Termín: 25.4. – 9.6.2019



2. 2. 4. Informačná a knižničná činnosť

Centrum informatiky, dokumentácie a knižnica BIBIANY (CIDaK) zabezpečuje činnosť informačno-dokumentačného pracoviska a špeciálnej knižnice so zameraním na oblasť detskej literatúry a knižnej ilustrácie. V rámci svojej pôsobnosti zhromažďuje, spracováva a sprístupňuje knižničné fondy, dokumentáciu a databázy. Zároveň zabezpečuje procesy spojené s tvorbou, správou a zverejňovaním digitálnych zbierok inštitúcie.

V roku 2019 sa oddelenie zameralo na realizáciu nasledovných činností:

Knižničné činnosti

Popri pravidelných činnostiach spojených s budovaním a sprístupňovaním fondov (akvizícia kníh, katalogizácia, výpožičky čitateľom a na výstavy), sa oddelenie zameralo na zabezpečenie kníh a informačných podkladov pre pripravované výstavy v BIBIANE (O BAUSAUSE A MALÝCH DIZAJNÉROCH, TYPO:GRAFIK, SÚČASNÁ SRBSKÁ ILUSTRÁCIA, VOŇAVÉ VIANOCE) a v partnerských inštitúciách, na knižných veľtrhoch, ako aj pre ďalšie potreby BIBIANY (tematické rešerše, podklady na rokovania porôt v knižných súťažiach, zapožičanie kníh, a pod.). Zabezpečil sa odber a centrálna evidencia odborných a detských periodík. V roku 2019 sme zrealizovali celkovo 1194 výpožičiek kníh pre interných a externých používateľov ako aj pre účely výstav.

Dokumentačná činnosť

Pokračovali sme v tvorbe digitálneho archívu a digitálnych zbierok, ktorých podstatnú časť zverejňujeme aj na webstránke. Naďalej sme sa venovali budovaniu centrálnej dokumentácie, v elektronickej aj tradičnej forme, ktorá mapuje činnosť BIBIANY (scenáre, plagáty, pozvánky, videá, katalógy, sprievodné texty z výstav, ohlasy v médiách, atď.). Zostavili sme prehľad z monitoringu médií: „BIENÁLE ANIMÁCIE BRATISLAVA 2018 - ohlasy v médiách“ a „Aktivity BIBIANY 2018 - ohlasy v médiách“.

Práca s detským čitateľom

V cykle tvorivých dielní pre batolátá a najmenších návštevníkov (deti do 3 rokov) sme pripravili viacero podujatí ako sprievodný program k aktuálnym výstavám a oceneniam:

- STÍNA SA UŽ NEBOJÍ – tvorivá dielnička na motívy knihy Stína od škandinávskej autorky Lani Yamamoto;
- OČI, NOS A RUČIČKY – dramatizované čítanie na motívy knihy Arnolda Lobela Kvak a Čľup;
- KTO RASTIE V SADE - ďalšie zo sérií čítania, spievania, ochutnávania a tvorenia, tentokrát o rastlinkách s knižkou Oksany Bula a Kateryny Mikhaličyna;
- RUKAVIČKA – dramatizované čítanie a textilná dielnička na motívy známej ukrajinskej ľudovej rozprávky;
- VTÁČIK A LEV – čítanie z knižky Marianne Dubuc, doplnené spievaním a výtvarným tvorením;
- NENÁSYTNÁ HÚSENIČKA – so známou knižkou Erica Carleho sa deti hravým spôsobom učia počítať, rozpoznávať rôzne dobroty, a napokon sa aj zúčastnia jedného z najkrajších prírodných javov;
- DOMOV – dramatizované čítanie z knihy Carson Elliovej, spev a tvorivosť nadväzujú na aktuálnu výstavu o Bauhause;
- MARTA A JONATÁN – zážitkové čítanie z obrázkovej knižky Petra Horáčka, zúčastneného na BIB 2019;
- VČELÁR JOŽKO - čítanie a tvorenie pre najmenších s knižkou Simony Čechovej, ktorá reprezentovala Slovensko na BIB 2019;
- MALIAR, KTORÝ NAMALOVAL FAREBNÉHO KOŇA – knižka svetoznámeho ilustrátora Erica Carleho, ktorá je odrazom k spievaniu, tvoreniu a hre detí, približuje slobodu formou jasnou aj tým najmenším (pri príležitosti výročia Nežnej revolúcie)

Výstavná činnosť

Zabezpečili sme reinštaláciu putovných výstav, ktoré sme pripravili v uplynulých rokoch, na ďalších miestach. Po uvedení výstavy v predchádzajúcom roku 2018 v priestoroch BIBIANY a Mestskej knižnice v Piešťanoch sme interaktívnu výstavu ZMYSEL TO MÁ AJ BEZ ZMYSLOV (Výnimočné knihy pre a o deťoch s postihnutím zo zbierok BIBIANY) reinštalovali v Galérii Čadca (29.5.-2.8.2019). Vo verzii upravenej pre knižnice sme výstavu ďalej prezentovali v Liptovskej knižnici G. F. Belopotockého (Liptovský Mikuláš, september 2019), v Turčianskej knižnici (Martin, október 2019) a v Krajskej knižnici Karola Kmeťka (Nitra, november-december 2019). Výstava približuje detským návštevníkom život ich vrstovníkov so špeciálnymi potrebami a prostredníctvom hry, pri ktorej plnia úlohy v koži dieťaťa s postihnutím, spoznávajú hrdinov výnimočných kníh. Súčasťou výstavy sú aj knihy s Braillovým písmom, s hmatovými ilustráciami alebo ľahko čitateľné knihy.

Putovná výstava EURÓPSKE ROZPRÁVKY, ktorá vznikla pri príležitosti Slovenského predsedníctva v Rade EÚ, sa v tomto polroku po predchádzajúcom uvedení na 8 miestach na Slovensku predstavila rakúskemu publiku v Slovenskom inštitúte vo Viedni (27.3.-10.5.2019). Výstava prezentuje pestrý svet ľudových rozprávok členských krajín EÚ a poukazuje na podobnosti a prelínanie národných kultúr.

Zabezpečili sme rešerš a výpožičku kníh japonských ilustrátorov ocenených na BIB 1967-2019 a pripravili sme kompletne obrazové podklady k výrobe výstavy Vo farbách vychádzajúceho slnka (Galéria D. Rolla, BIBIANA január 2020).



2. 2. 5. Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY - rok 2019



Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity Oddelenia knižnej kultúry a sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY.

Centrum pozitívne ovplyvňuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodickej činnosti. Úzko spolupracujeme s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR. Organizujeme vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a prostredníctvom nových inovatívnych foriem čítania vytvárame platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia.

VZDELÁVACIE AKTIVITY

Čítame v priestore knihy

Seminár pre rodičov, pedagógov, knihovníkov a širokú verejnosť o tom, ako pracovať s deťmi mladšieho a staršieho školského veku so zámerom na rozvoj kultivovaného čítania a hlbšieho vnímania a porozumenia textu.

Termíny: 9. 2., 9. 3., 6. 4. a 11. 5. 2019.

Brána knihy otvorená

Prináša sériu seminárov pre rodičov, učiteľov predprimárneho vzdelávania a knihovníkov. Ďalší z cyklu seminárov pokračoval v téme, ako cielene pracovať s deťmi od najútlejšieho veku, kedy začať stimulovať záujem o knihu, ako budovať vnútornú motiváciu u bábätiak a čo všetko vplýva na rozvoj vnímavosti dieťaťa, aby sme ho pripravili na ďalšie kroky ku knihe. Termíny: 19. 1., 16. 2., 16. 3. a 13. 4. 2019. Sériu ukončil praktický seminár 18. 5., kde účastníci prezentovali vlastné skúsenosti z práce s knihou.

Odborné semináre pre verejnosť sa uskutočnili pod vedením lektorky – koordinátorky centra Timotey Vráblovej

Advokáti čítania

Program pre vybraných žiakov sa snaží viesť deti ku kultivovanému čítaniu a budovaniu takej kultúry čítania, ktorá pomôže mladým ľuďom k širšiemu uplatneniu v živote. Zároveň ich stimuluje, aby sa stali aktívnymi vo svojej komunite a šírili záujem o knihy a kultivované čítanie medzi svojimi rovesníkmi. Semináre sa uskutočnili 11. 1., 15. 2., 29. 3., 10. a 17. 5., 7. a 14. 6. a 21. 6. 2019 (Školička, Panenská ul.) pod vedením Timotey Vráblovej.



AKTIVITY NA PODPORU ČÍTANIA

Izba čítania Pozor, nálezisko príbehov!

V poradí už tretiu Izbu čítania na námet Timotey Vráblovej výtvarne stvárnil Zoltán Mátyus. Zaujímavý koncept umožní deťom vstúpiť do priestoru príbehov, zorientovať sa v ňom a pomocou objektov a exponátov skúmať ich vznik, čo im predchádzalo, čo sa do príbehov dostalo a prečo. Deti budú pokračovať aj v objavovaní významov symbolického jazyka a jeho použitia vo vlastných príbehoch. Pod vedením Timotey Vráblovej sa v sledovanom období uskutočnilo 38 workshopov.

Od ucha k uchu

Cieľom workshopu, ktorý pripravujeme v spolupráci s RTVS je aktivovať zvukovú predstavivosť detí. Vychádzame pritom z rozličných zvukových ukážok hudobných i dramatických z produkcie Slovenského rozhlasu. Sústreďujeme sa na rôzne témy a žánre, prostredníctvom aktivít a diskusie vedieme deti k hlbšiemu porozumeniu zvukového prejavu. Chceme upriamiť pozornosť detí na rôzne formy spracovania a zasvätiť ich do magického pôsobenia zvukových umeleckých prostriedkov – hudby, ruchov, aj ticha. Pod vedením dramaturgičky RTVS Beaty Panákovéj sa uskutočnili workshopy: 26. 1., 23. 2., 30. 3. a 25. 5. 2019.

Dni detskej knihy

Celoslovenské podujatie je organizované ako súčasť osláv Medzinárodného dňa detskej knihy na Slovensku. Jeho náplň tvoria stretnutia tvorcov kníh s deťmi, odborný seminár a výstavy. Tohtoročné Dni detskej knihy sme pripravili s Knižnicou Juraja Fándlyho v Trnave dňoch 9. - 11. 4. 2019. Podujatia sa zúčastnila početná delegácia tvorcov kníh pre deti. Súčasťou programu DDK bolo množstvo besied a workshopov a odborný seminár pre učiteľov a knihovníkov Fantázia čítania, ktorý pokračoval dvomi workshopmi. BIBIANA sa na podujatí prezentovala výstavou Ilustrátori ocenení na BIB 2017.

Literárna, ilustračná a dramatická tvorba pre deti a mládež 2018

Pre odborných záujemcov i širokú verejnosť sme opäť pripravili vedeckú konferenciu hodnotiacu pôvodnú produkciu uplynulého roku. Dňa 22. 5. si na pôde PdF UK účastníci vypočuli príspevky Zuzany Stanislavovej, Lenky Dzadíkovej, Ivety Gal Drzewieckej a Adely Mitrovej. Program obohatili vystúpenia dvoch hostí z Brna: Mileny Šubrtovej a Miroslava Jindru. Príspevky budú publikované v revue Bibiana.

Knižné hody

Už 8. ročník open air festivalu Knižné hody, ktorý organizujeme v spolupráci s MČ Staré Mesto bol 15. 6. na Hviezdoslavovom námestí. Motto pre tento ročník sme vybrali z knihy Michaela Endeho Dievčatko Momo a stratený čas „Lebo čas je život. A život býva v srdci“.

Program festivalu sa odohrával na pódiu a v stánkoch na námestí, kde sa konali tvorivé aktivity, súťaže a workshopy pre deti a celé rodiny, ktoré pripravili spolupracujúce knižnice, vydavateľstvá a občianske združenia, ktoré sa venujú čítaniu detí. Ocenili sme tri kolektívy detí, ktoré sa zapojili do súťaže 14 dobrodružných dní s Jankom Hraškom. Deti z víťaznej Školičky (Panenská ul. v Bratislave) dostali okrem diplomov a propagačných materiálov aj knižné dary.

Hostami festivalu boli umelci z rôznych oblastí umenia - spisovatelia, ilustrátori, bábkoherci, hudobníci, speváci: Braňo Jobus, Peter Janků, Juraj Šebesta, Daniel Domorák, Ľubica Kepštová, Ján Masaryk, Juraj Martiška, Miriam Kaiser trio, Toňa Revajová, Barbora Krajč Zamišková, Timotea Vráblová, Pressburger Klezmer band, Ľuboš Zaťko a ďalší kreatívci, ktorí tvorivo pracujú s knihou.

Festival detskej literatúry Zlatá priadka Piešťany

V roku 2019 si pripomíname 100. výročie narodenia jednej z najvýznamnejších slovenských spisovateliek – Márie Ďuríčkovej. Mestská knižnica mesta Piešťany sa pri tejto príležitosti rozhodla venovať jej pamiatke festival detskej literatúry, ktorého náplňou budú besedy s ilustrátormi, vydavateľmi, divadelné dramatizácie a čítania, výstavy či literárno-výtvarné workshopy. Súčasťou festivalu je aj výtvarná súťaž s názvom Povesti Dunajskej kráľovnej určená pre žiakov 2. - 4. ročníka základných škôl, špeciálnych škôl, školských klubov detí a ZUŠ.

BIBIANA ako partner festivalu pripravila 23. 5. seminár „Vidíš ten výšok?“ určený pre pedagógov a knižničných pracovníkov, ktorý viedla Timotea Vráblová.

Dňa 13. 6. sa v priestoroch Mestskej knižnice mesta Piešťany uskutočnilo slávnostné vyhodnotenie celoslovenskej výtvarnej súťaže Povesti Dunajskej kráľovnej. Cenu BIBIANY sme udelili 10-ročnej Laure Krasuľovej z Kežmarku.

KNÍŽNÉ SÚŤAŽE

Najkrajšie knihy Slovenska 2018

Je to celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Vyvrcholením súťaže je slávnostné odovzdávanie ocenení tvorcom 20 víťazných titulov, označených ako Najkrajšie knihy Slovenska. Zasadnutie Direktória NKS 2018 schválilo harmonogram súťaže a navrhlo členov poroty. Zasadnutie 20-člennej poroty súťaže Najkrajšie knihy Slovenska 2018 bolo v dňoch 13.

a 14. 2. v BIBIANE. Tohto ročníka sa zúčastnilo 182 kníh, za predsedu poroty bol zvolený ilustrátor Martin Kellenberger. Aj tento rok sa zasadnutia zúčastnil zahraničný pozorovateľ – riaditeľ Památníku národného písemníctví z Prahy – Mgr. Zdeněk Freisleben. Porota zhodnotila prihlásené tituly a podľa určených kritérií im pridela body. Do kolekcie Najkrajšie knihy Slovenska 2018 vybrala 20 kníh a 7 študentských prác, taktiež určila nositeľov 8 hlavných cien.

Slávnostné odovzdávanie cien a diplomov sa uskutočnilo 25. 4. v Dvorane Ministerstva kultúry SR, po jeho skončení bola v Galérii Dušana Rolla otvorená výstava Najkrajšie knihy Slovenska 2018 (26. 4. – 9. 6.). Ilustrátor Igor Piačka sa zúčastnil zasadnutia poroty Nejkrásnější české knihy v Prahe.

Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2018 na Slovensku

Je to celoslovenská súťaž, ktorá hodnotí výtvarné a literárne kvality prihlásených kníh pre deti a mládež. Porotu tvoria traja členovia výtvarnej zložky (V. Anoškinová, J. Martiška a M. Vančo) a traja členovia literárnej zložky (T. Vráblová, B. Panáková a T. Revajová). Slávnostné odovzdávanie diplomov tvorcom víťazných kníh za rok 2018 bolo dňa 27. 6. v BIBIANE.

OCENENIA

Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2019

Je ocenením vynikajúceho diela alebo doterajšej tvorby, ktorá významnou mierou prispela k rozvoju slovenského ilustráčného a literárneho umenia pre deti a mládež. BIBIANA a Slovenská sekcia IBBY udeľujú ocenenia spolu s Fondom výtvarných umení a Literárnym fondom. Porota súťaže pod vedením Beaty Panákovovej zasadala v BIBIANE 4. 6. 2019.

Čestná listina IBBY 2020

Ocenenie udeľuje Medzinárodná únia pre detskú knihu (International Board on Books for Young People - IBBY) autorovi, ilustrátorovi a prekladateľovi za knihu pre deti a mládež, ktorá vznikla za posledné dva roky. Návrhy na udelenie diplomu predkladajú národné sekcie IBBY v dvojročných intervaloch.

Výbor Slovenskej sekcie IBBY na zasadnutí 18. 6. rozhodol navrhnúť na udelenie diplomov Čestnej listiny IBBY 2020: Toňu Revajovú za knihu Rok Sivka ohniváka (TRIO Publishing), Katarínu Vavrovú za ilustrácie knihy M. Rúfusa A čo je krása? (Perfekt) a Ľubora Matejku za preklad knihy M. a T. Prochaska Kto nám z neba sype sneh? (Vydavateľstvo BUVIK).

PUTOVNÁ VÝSTAVA

Českí a slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 - 2017

Putovná výstava je pokračovaním spoločných projektov s Památníkom národného písennictví v Prahe. Expozícia pozostáva z kníh a ilustrácií 5 českých a 15 slovenských ilustrátorov, ktorí získali v uvedenom období Grand Prix a Zlaté jablko BIB. Výstavu, ktorej súčasťou je premietanie filmu z BIB 2017 sme prezentovali v Památníku národného písennictví v Prahe (14. 12. – 18. 1. 2019).

PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ

Revue BIBIANA

Predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia ...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie

a polemiky. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov, ako aj pri ďalšom vzdelávaní pedagógov, alebo pracovníkov knižníc. Vychádza ako štvrťročník. Od čísla 3/2018 pravidelne uverejňujeme v časopise informácie o činnosti centra. Prostredníctvom Literárneho informačného centra je periodikum súčasťou národného stánku na medzinárodných knižných veľtrhoch.

Katalóg Najkrajšie knihy Slovenska 2018

Každoročne sumarizuje výsledky súťaže hodnotiacej výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Základný materiál tvoria informácie o knihách vybraných medzi dvadsať Najkrajších kníh Slovenska.

Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY

Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People). Medzinárodná únia pre detskú knihu má v súčasnosti národné sekcie v 77 krajinách sveta.

Sekretariát slovenskej sekcie IBBY pracuje na čele so 7-členným výborom. Predsedníčkou SK IBBY je Timotea Vráblová, členmi výboru sú: Viera Anoškinová, Martin Kellenberger, Ľubica Kepštová, Juraj Martiška, Beata Panáková a Toňa Revajová. Pravidelné zasadnutia výboru, ktorého sa zúčastňujú riaditeľ BIBIANY a šéfredaktor revue Bibiana O. Sliacky, riadia a koordinujú činnosť sekcie.

Od roku 2018 členov sekcie a ďalších záujemcov prostredníctvom elektronického informačného bulletinu pravidelne informujeme o činnosti centra. Newsletter posielame aj 2x ročne (v marci a septembri) na webovú stránku IBBY (www.ibby.org National Newsletters). Na webový informačný portál www.ibby-europe.org posielame informácie o knihách pre deti a mládež, ocenených v našich súťažiach. Timotea Vráblová a Beata Panáková na každý pracovný deň ráno pripravujú pre RTVS Dobré stránky. Je to relácia venovaná predovšetkým detskej literatúre a jej tvorcom – od autorov až po čitateľov, ktorej cieľom je vzbudiť záujem o knihy.



3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE ZA ROK 2019

BIBIANA je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na štátny rozpočet prostredníctvom kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktoré garantuje a kontroluje jej činnosť a v prípade zistených nedostatkov prijíma potrebné opatrenia. Naša organizácia je samostatná právnická osoba, ktorá nadobúda práva a zaväzuje sa vo vlastnom mene. Hospodári podľa schváleného rozpočtu s rozpočtovými prostriedkami, ktoré organizácii určuje Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky v rámci svojho rozpočtu a prostriedkami prijatými od iných subjektov.

Kontrakt je interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom **MK-5492/2018-421/15210** na poskytovanie verejných služieb boli na rok 2019 BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 262 790 € z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2019. V rámci rozpočtových opatrení nám zriaďovateľ poskytol zvýšenie výdavkov v zmysle Článku III, odsek 4 Kontraktu na rok 2019.

Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu nám zriaďovateľ rozpísal na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledujúcich činností:

- a) činnosť sekretariátu Bienále ilustrácií Bratislava a výstavy BIB doma a v zahraničí,
- b) činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava,
- c) výstavná a programová činnosť,
- d) informačná a knižničná činnosť,
- e) činnosť Centra detskej literatúry, čítania a Slovenskej sekcie IBBY,
- f) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.

Zaradenie organizácie v programovej štruktúre:

08S	Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt,
08S 01	Inštitucionálna podpora štátnymi rozpočtovými a príspevkovými organizáciami,
08S 0103	Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn.

Funkčná klasifikácia: 08.2.0 Kultúrne služby.

V uzatvorenom Kontrakte na rok 2019 bola BIBIANA ako prijímateľ zaviazaná naplňovať nasledujúce ciele a ich ukazovatele v zmysle Článku II., odsek 2.:

a) Zabezpečiť realizáciu 65-tich výstavných podujatí, z toho v priestoroch BIBIANY pripraviť šesť nových výstav.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2019 bolo zrealizovaných 76 výstavných podujatí, z ktorých bolo pripravených 12 nových výstav v BIBIANE, na Slovensku sme prezentovali 28 výstav a v zahraničí sme predstavili 34 výstav. Výstavná činnosť v BIBIANE je nepretržitým procesom, pričom dramaturgický plán sa neustále dopĺňa o nové tituly. Cieľom realizovaných výstav

a programov je výchova detí a mládeže k rozvoju umeleckého cítenia, pochopeniu zmyslu tolerance medzi ľuďmi a osvojeniu si životných pravidiel založených na vysokých ľudských hodnotách. Cieľovými skupinami sú predškolská a školská mládež, školské a kultúrne inštitúcie, zámerom je však osloviť aj dospelých, ktorí deti na návštevách BIBIANY sprevádzajú.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

b) Zabezpečiť 3,5 %-ný nárast (rozšírenie a aktualizáciu) informačno-dokumentačnej databázy v rámci projektu BIBIANA ON LINE oproti roku 2015.

• Vyhodnotenie cieľa: Za rok 2019 bol nárast databázy o 1529 záznamov tj. o 5,1%. Venovali sme sa i naďalej činnostiam, ktoré súvisia so zabezpečením trvalej udržateľnosti projektu Digitálna BIBIANA. Ide hlavne o aktualizáciu, dopĺňanie a správu digitálneho repozitára, databázy ocenení udelených na BIB, BAB, v súťažiach Najkrajšie knihy Slovenska, Najkrajšie a najlepšie detské knihy a ocenení IBBY slovenským autorom, Albumu slovenských ilustrátorov, ako aj databázy Archív podujatí BIBIANY.

- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní. (viď. tab.)

Názov	Dáta	Počet záznamov	
		ku dňu 31.12.2018	ku dňu 31.12.2019
Katalóg knižnice	Počet záznamov	16 105	15 792
	Počet obrázkov	0	0
Ocenenia BIB	Počet záznamov	536	555
	Počet obrázkov	924	1016
Ocenenia BAB	Počet záznamov	114	114
	Počet obrázkov	141	141
Ocenenia NKS	Počet záznamov	849	889
	Počet obrázkov	1 309	1 458
Ocenenia NKDK	Počet záznamov	408	421
	Počet obrázkov	852	908
Ocenenia SkBBY	Počet záznamov	241	241
	Počet obrázkov	448	448
Archív podujatí BIBIANY	Počet záznamov	2 284	2 401
	Počet obrázkov	5 762	7 118
SPOLU:		29 973	31 502

c) Vytvárať vlastné programy zamerané na výchovu detí umením a k umeniu, organizovať druhovo a žánrovo pestré programy a tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: Všetky aktivity BIBIANY sú zamerané na vytváranie priaznivých podmienok pre zvyšovanie kvality a rozsahu voľnočasových aktivít pre všetky vekové kategórie detí a mládeže. Pripravuje množstvo výstavných interaktívnych expozícií na rôznorodé témy, ktoré sú spracované umeleckým spôsobom, zábavné programy, ktoré majú aj didaktický rozmer, tvorivé dielne, ktoré rozvíjajú kreativitu a zručnosti, uvádza pôvodné i hosťujúce divadelné predstavenia. Plnenie všetkých týchto úloh je napĺňaním voľného času detí, zvyšovaním ich intelektuálnej a kultúrnej úrovne. V roku 2019 sme ponúkli návštevníkom 46 titulov rôznorodých interaktívnych tvorivých dielní, divadiel a iných programov. Celkovo sa uskutočnilo 266 akcií, z toho minimálne 1 celodenná. Animačný expres úspešne pokračuje po Slovensku a v roku 2019 v zahraničí v rámci festivalu v ANNECY (9.-15.6.2019) a KECSKEMÉTE (19.-21.6.2019).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

d) Zabezpečiť realizáciu XXVII. ročníka Bienále ilustrácií Bratislava 2019, profilovať ďalší ročník medzinárodnej výstavy originálov ilustrácií kníh pre deti Bienále ilustrácií Bratislava 2021 formou propagačných výstav ilustrácií doma a v zahraničí.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2019 sme skompletizovali zoznam vystavovateľov, pripravili nové priestory na BIB (Bratislavský hrad). Uzavreli sme definitívnu dohodu s riaditeľom výstavných priestorov na Bratislavskom hrade na rok 2019 aj na nasledujúce roky a s kanceláriou SNR sme uzavreli dohodu o prenájme Západnej terasy Bratislavského hradu. Celá akcia BIB 2019 prebehla úspešne v čase od 25. 10. 2019 do 5. 1. 2020. Pripravili sme aj niekoľko výstav na Slovensku. V zahraničí sme v roku 2019 zrealizovali 34 výstav (Srbsko, Česká republika, Irán, Taliansko, Švajčiarsko, Rusko, Japonsko, Južná Kórea, Dánsko, Francúzsko a Lichtenštajsko).
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

e) Zabezpečiť prípravu XV. ročníka Bienále animácií Bratislava 2020 (BAB), profilovať ďalší ročník medzinárodného festivalu animovaného filmu pre deti Bienále animácie Bratislava 2022.

- Vyhodnotenie cieľa: Po predchádzajúcom „festivalovom“ roku 2018 pokračuje Sekretariát Bienále animácie Bratislava v kontinuite činností, ktoré od začiatku roku 2019 plynule nadväzujú najmä na aktívnu spoluprácu s partnerskými festivalmi aj s kultúrnymi inštitútmi, na rozvíjanie tvorivých dielní s animovaným filmom ktoré naštartovali už od roku 2008 novú festivalovú kapitolou „Animácia-škola hrou - Podľa sa hrať s filmom“. V dňoch 9.-15.6.2019 Slovensko reprezentovala na tohtoročnom Medzinárodnom festivale animovaných filmov v Annecy aj delegácia BIBIANY, vedená jej riaditeľom *Petrom Tvrdoňom*. V maďarskom meste Kecskemét sa v dňoch 19.-21.6.2019 uskutočnil MFF KAFF – KECSKEMÉT (Medzinárodný festival animovaných filmov, Maďarsko). Naďalej prebieha "Kino BAB" v BIBIANE ako aj tvorivé dielne a atelér BAB. V priebehu roka 2019 sa zmodernizoval spôsob prihlasovania filmov cez portál filmfreeway.com, vytvorili sme nový vizuál festivalu (zvučka a film), vytvorili sme novú webovú stránku festivalu a prepojili sme sa na sociálne siete.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

f) Pripraviť katalóg BIB 2019.

- Vyhodnotenie cieľa: Katalóg BIB 2019 bol vytlačený v októbri 2019.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

g) Pripravovať tvorivé dielne.

- Vyhodnotenie cieľa: V rámci BIB 2019 sa konali Medzinárodné tvorivé dielne pre ilustrátorov BIB-UNESCO Workshop Albína Brunovského bezprostredne po skončení sympózia a trvali týždeň (27. 10. - 2. 11. 2019) v kaštieli v Mojmírovciach pri Nitre. Téma sympózia bola: *Láskavé obrázky*. Taktiež z Workshopu sme pripravil informačnú brožúru. V spolupráci s Bankou lásky v Banskej Štiavnici ilustrátori z workshopu vytvorili ilustrácie na motívy Maríny Andreja Sládkoviča, ktoré budú publikované pri príležitosti 200 výročia narodenia Maríny.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

h/ Štvrťročne vydávať revue BIBIANA.

- Vyhodnotenie cieľa: V roku 2019 sme vydali 4 čísla časopisu Revue o umení pre deti a mládež BIBIANA, ktorý predstavuje jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Obsahuje štúdie, eseje, rozhovory, recenzie i polemiky. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov a ďalšom vzdelávaní pedagógov či pracovníkov knižníc.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

i/ Zabezpečiť a realizovať celoslovenskú súťaž Najkrajšie knihy Slovenska s udeľovaním cien a výstavou, po ukončení vydať katalóg.

- Vyhodnotenie cieľa: Celoslovenská súťaž hodnotí výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Zasadnutie Direktória NKS 2018 začiatkom roku 2019 (13. a 14.2.) určilo termínovník, navrhlo členov poroty a odsúhlasilo materiály. Do súťaže bolo tento rok prihlásených 182 titulov, z ktorých porota ocenila 20 kníh a 7 študentských prác. Zároveň určila 8 nositeľov hlavných cien. Slávnostné odovzdávanie ocenení sa uskutočnilo v Dvorane Ministerstva kultúry SR 25.4.2019. Výsledky súťaže sumarizuje každoročne vydaný katalóg.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

j/ Pripraviť podujatie Dni detskej knihy 2019 v Trnave.

- Vyhodnotenie cieľa: Už 36. ročník celoslovenského podujatia sme tento rok uskutočnili 9. - 11.4.2019 v Trnave. Program spočíval v stretnutiach tvorcov kníh s detskými čitateľmi a v množstve ďalších sprievodných podujatí.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

k/ Odovzdať Ceny Ľudovíta Fullu, Ceny Trojruža.

- Vyhodnotenie cieľa: V I. polroku 4. 6. 2019 zasadala porota pre udelenie Ceny Ľudovíta Fullu a Ceny Trojruža za rok 2019. Porota rozhodla koho navrhne na udelenie cien. K týmto návrhom sa koncom II. polroka 2019 vyjadril Literárny fond a Fond výtvarných umení s ktorými tieto ceny budeme udeľovať v januári 2020
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

l/ Vytvárať podmienky na činnosti Slovenskej sekcie IBBY.

- Vyhodnotenie cieľa: Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY (International Board on Books for Young People / Medzinárodná únia pre detskú knihu pri UNESCO). Táto organizácia má v súčasnosti národné sekcie vo vyše 70 krajinách sveta. Sekretariát slovenskej sekcie IBBY pracuje so 7-členným výborom. Predsedníčkou SkBBY je *Timotea Vráblová*, členmi sú *Viera Anoškinová*, *Martin Kellenberger*, *Juraj Martiška*, *Viera Némethová*, *Beata Panáková* a *Toňa Revajová*. Pravidelné zasadnutia výboru, ktorého sa zúčastňuje riaditeľ BIBIANY a šéfredaktor revue BIBIANA Ondrej Sliacky, riadia a koordinujú

činnosť. Výbor Slovenskej sekcie IBBY na zasadnutí 18. 6. 2019 rozhodol navrhnúť na udelenie diplomov Čestnej listiny IBBY 2020: Toňu Revajovú za knihu Rok Sivka ohniváka (TRIO Publishing), Katarínu Vavrovú za ilustrácie knihy M. Rúfusa A čo je krása? (Perfekt) a Ľubora Matejku za preklad knihy M. a T. Prochaska Kto nám z neba sype sneh? (Vydavateľstvo BUVIK).

- Monitorovanie cieľa: cieľ sme splnili.

m/ prevádzkovať a rozširovať Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania, v súlade so Stratégiou rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020.

- Vyhodnotenie cieľa: Centrum literatúry pre deti a mládež a podpory čítania vzniklo 1. januára 2018 Uznesením vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017. Nadväzuje na doterajšie aktivity Oddelenia knižnej kultúry a sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY. Centrum pozitívne ovplyvňuje situáciu v oblasti čítania na Slovensku prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodической činnosti. Úzko spolupracujeme s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR. Organizujeme vlastné programy venované kultivovanému čítaniu a prostredníctvom nových inovatívnych foriem čítania vytvárame platformu na výchovu detí vo všetkých oblastiach umenia. V roku 2019 realizovalo množstvo aktivít pod názvami: Čítame v priestore knihy I. a II., Brána knihy otvorená I. a II., Advokáti čítania, Izby čítania: Pozor nálezisko príbehov!, Ukradnuté mená, Zachráň neznámeho tvora, Od ucha k uchu, atď. Organizujeme „Knižné hody“, Dni detskej knihy, workshopy, konferencie a semináre, ako aj rôzne súťaže.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

n/ Aktivity reflektujúce významné výročia dejinných udalostí Slovenskej republiky s dôrazom na výročie úmrtia M. R. Štefánika a "Október - mesiac slovensko-českej vzájomnosti".

- Vyhodnotenie cieľa: Interaktívna výstava ČESKOSLOVENSKO priblížila deťom hrovou formou vznik republiky. Súčasťou výstavy bola aj postava M. R. Štefánika a jeho vplyv na tieto udalosti. Návštevníci si za pomoci kvízových otázok mohli otestovať svoje vedomosti o tejto udalosti. Výstava bola reінštalovaná aj v knižnici v Piešťanoch. V októbri v mesiaci slovensko-českej vzájomnosti sme spolu s Pamätníkom národného písenníctví Praha zrealizovali spoločné premietania filmov v Prahe aj v Bratislave
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.

o/ Realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom.

- Vyhodnotenie cieľa: Aj v roku 2019 pokračujeme s programami pre najmenších návštevníkov od 18 mesiacov do troch rokov. Podstatne sme rozšírili aj projekt súvisiaci s čítaním a v priebehu polroka sme pripravili niekoľko desiatok akcií pr najmenších.
- Monitorovanie cieľa: cieľ sa priebežne plní.



4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Prehľad všetkých rozpočtových prostriedkov organizácie vrátane prostriedkov EÚ a na spolufinancovanie a mimorozpočtové výdavky:

(v eurách)

Ukazovateľ	Skutočnosť 2018	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 2019	% čerpania 4:3	% čerpania 4:1
	1	2	3	4		
Príjmy celkom z toho:	53 077	23 500	48 500	49 094	101,2	92,5
200 Nedaňové príjmy z toho:	53 077	23 500	48 500	49 094	101,2	92,5
210 Príjmy z vlastníctva majetku	0	0	0	0	-	-
220 Administratívne poplatky a iné poplatky	53 077	23 500	48 500	49 094	101,2	92,5
230 Kapitálové príjmy	0	0	0	0	-	-
290 Iné nedaňové príjmy	0	0	0	0	-	-
300 Granty a transfery	0	0	0	0	-	-
600 Bežné výdavky z toho:	1 333 099	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0	114,2
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	362 473	381 183	457 853	457 853	100,0	126,3
620 Poistné a príspevok do poisťovní	140 856	142 555	176 785	176 785	100,0	125,5
630 Tovary a služby z toho:	815 068	660 052	861 042	861 042	100,0	105,6
631 Cestovné náhrady	27 205	6 200	20 039	20 039	100,0	73,7
632 Energie, voda a komunikácie	37 008	56 600	33 948	33 948	100,0	91,7
633 Materiál	329 398	237 922	291 602	291 602	100,0	88,5
634 Dopravné	13 519	8 700	15 510	15 510	100,0	114,7
635 Rutinná a štandardná údržba	21 344	15 700	2 900	2 900	100,0	13,6
636 Nájomné za nájom	8 392	25 200	47 891	47 891	100,0	570,7
637 Služby	378 202	309 730	449 152	449 152	100,0	118,8
640 Bežné transfery z toho:	14 701	29 000	26 780	26 780	100,0	182,2
642 Transfery jednotlivcom a neziskovým právnickým osobám	12 656	15 100	10 462	10 462	100,0	82,7

649 Transfery do zahraničia	2 045	13 900	16 318	16 318	100,0	797,8
700 Kapitálové výdavky z toho:	0	50 000	88 580	88 580	100,0	-
710 Obstaranie kapitálových aktív	0	50 000	88 580	88 580	100,0	-
Výdavky celkom (BV + KV)	1 333 099	1 262 790	1 611 040	1 611 040	100,0	120,8

4. 1. Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu organizácie na rok 2019

V zmysle uzatvoreného kontraktu s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-5492/2018-421/15210 na poskytovanie verejných služieb boli BIBIANE poskytnuté prostriedky na plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu v celkovej výške 1 262 790 € z rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2019. Poskytnuté výdavky štátneho rozpočtu našej organizácii zriaďovateľ rozpísal do konkrétnych činností.

Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu:

Ukazovateľ	Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet (€)
1. Príjmy štátneho rozpočtu (zdroj 111)	200	23 500
2. Bežné výdavky spolu	600	1 212 790
z toho:		
mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	610	381 183
3. Kapitálové výdavky spolu	700	50 000
Limit počtu zamestnancov (prepočítaný)	-	39

Záväzný ukazovateľ príjmy štátneho rozpočtu stanovený vo výške 23 500 €, upravený počas roka na 48 500 € bol dodržaný, skutočnosť ku dňu 31. 12. 2019 bola vo výške 49 094 €.

Záväzný ukazovateľ bežné výdavky štátneho rozpočtu stanovený vo výške 1 212 790 €, upravený počas roka na 1 522 460 € bol dodržaný, skutočnosť ku dňu 31. 12. 2019 bola vo výške 1 522 460 €.

Závazný ukazovateľ štátneho rozpočtu mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania stanovený vo výške 336 843 €, upravený počas roka na 457 853 € bol dodržaný, skutočnosť ku dňu 31. 12. 2019 bola vo výške 457 853 €.

Závazný ukazovateľ štátneho rozpočtu limit počtu zamestnancov (prepočítaný) stanovený vo výške 39.

4. 1. 1. Rozpočtové opatrenia

Pridelený rozpočet výdavkov nezohľadňuje niektoré dôležité finančné potreby BIBIANY, aj z toho dôvodu MK SR vykonalo v rozpočte našej organizácie v priebehu roka 2019 nasledovné rozpočtové opatrenia:

Rozpočtové opatrenie č. 1

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1734/2019-421/2004 zo dňa 06. 02. 2019 zvýšil rozpočet bežných výdavkov na rok 2019 celkovo o čiastku 65 000 €, ktoré sú účelovo určené na financovanie nasledujúcich prioritných projektov:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

- | | | | |
|----|--|----------|-----------------|
| 1. | Medzinárodná prezentácia slovenskej detskej knihy na Slovensku | vo výške | 5 000 € |
| 2. | Tlačoviny BIB | vo výške | 50 000 € |
| 3. | Bienále animácie - publikácia | vo výške | 10 000 € |

Na základe žiadosti BIBIANY číslo 783/2019/EÚ zo dňa 17. 10. 2019 nám Ministerstvo kultúry odsúhlasilo presun finančných prostriedkov nasledovne:

„Bienále animácie – publikácia“	- 10 000 €
„Medzinárodná prezentácia slovenskej detskej knihy na Slovensku“	+ 10 000 €

Rozpočtové opatrenie č. 2 / KV

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1384/2019-421/3982 bol upravený (zvýšený) rozpočet kapitálových výdavkov na rok 2019 v rámci novo začínajúcej investičnej akcie a zdroja 131I (nevyčerpané prostriedky z r. 2018)

Prvok 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

- | | | | |
|----|-----------------------|----------|-----------------|
| 1. | Havarijný stav výtahu | vo výške | 38 580 € |
|----|-----------------------|----------|-----------------|

Rozpočtové opatrenie č. 3

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1734/2019-421/5780 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019:

Prvok 08T 0104 Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí vo výške **20 000 €**

1. Výstava ocenených ilustrátorov BIB (Ruská federácia, Taliansko, Česká republika)
2. Slovenský animačný expres (Francúzsko)
3. Medzinárodná prezentácia slovenskej detskej knihy (Taliansko, Švédsko, Ghana - kongres IBBY)

Rozpočtové opatrenie č. 4

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1734/2019-421/6435 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019 celkom vo výške 103 466 €.

v tom: kat.	610 mzdy, platy, služobné príjmy a OOV vyrovnania	vo výške	76 670 €
	620 Poistné a príspevok do poisťovní	vo výške	26 796 €

Rozpočtovým opatrením sa poskytujú finančné prostriedky na zvýšenie stupníc platových taríf zamestnancov.

Rozpočtové opatrenie č. 5

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1734/2019-421/10116 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019:

Prvok 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO vo výške **70 000 €**

Týmto rozpočtovým opatrením sa pre našu organizáciu zabezpečuje zvýšenie finančných prostriedkov v súvislosti s novým oddelením **Centrum detskej literatúry, čítania a Sk IBBY**, ktoré vzniklo na základe uznesenia vlády SR č.554/2017 z 29. 11. 2017.

Rozpočtové opatrenie č. 6

Na základe rozpočtového opatrenia č. MK – 1734/2019-421/16238 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019:

Prvok 08S 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

vo výške **25 000 €**

Týmto rozpočtovým opatrením sa pre našu organizáciu zabezpečili finančné prostriedky v súvislosti s realizáciou opráv kabeláže a sieťových rozvodov v budove v nevyhnutnom rozsahu, ktoré pokryli kompletne sprevádzkovanie výstavných priestorov.

Rozpočtové opatrenie č. 7

Na základe rozpočtového opatrenia č.MK – 1734/2019-421/20175 bol upravený (zvýšený) záväzný ukazovateľ príjmov na rok 2019 o **25 000 €**.

Rozpočtové opatrenie č. 8

Na základe rozpočtového opatrenia č.MK – 1734/2019-421/20199 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019:

Prvok 08S 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

vo výške **1 204 €**

Týmto rozpočtovým opatrením nám Ministerstvo kultúry zabezpečilo vybilancovanie kultúrnych poukazov na rok 2019.

Rozpočtové opatrenie č. 9

Na základe rozpočtového opatrenia č.MK – 1734/2019-421/21035 bol upravený (zvýšený) rozpočet bežných výdavkov na rok 2019:

Prvok 08S 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

vo výške **25 000 €**

Týmto rozpočtovým opatrením sa pre našu organizáciu zabezpečili finančné prostriedky na zvýšenú potrebu financovania Bienále ilustrácií Bratislava 2019.

Súhrnný dopad rozpočtových opatrení

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Bežné výdavky vzrástli na základe rozpočtových opatrení na sumu | 1 522 460 € |
| z toho: | |
| 08S 0103 | 154 670 € |
| 08T 0103 | 135 000 € |
| 08T 0104 | 20 000 € |
| 2. Kapitálové výdavky vzrástli na základe rozpočtového opatrenia na sumu | 88 580 € |

4. 2. Príjmy organizácie

4. 2. 1. Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Príjmy organizácie boli na základe rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2019 určené vo výške 23 500 € a úpravou rozpočtu boli zvýšené na 48 500 €. Rozpočet príjmov je ku dňu 31. 12. 2019 naplnený vo výške 49 094 €, t. j. čo predstavuje plnenie z ročného objemu 101,2 %.

BIBIANA prekračuje príjmy za predaj vstupeniek, čo je spôsobené mimoriadne atraktívnymi témami našich výstav a tvorivých dielní. Zvýšil sa tiež počet divadelných predstavení, čo tiež prispelo k vysokému počtu návštevníkov a v neposlednom rade prispela aj veľmi priateľská komunikácia s verejnosťou cez sociálnu sieť facebook.



4. 2. 2. Prevodové príjmy a prevodové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 neprijala žiadne prevodové príjmy.

4. 2. 3. Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté organizácii na základe medzinárodných zmlúv.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 neprijala žiadne prostriedky (príjmy) z rozpočtu Európskej únie a ani zo zahraničia poskytnuté na základe medzinárodných zmlúv.

4. 3. Výdavky organizácie

4. 3. 1. Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Stanovený limit bežných výdavkov vrátane bežných transferov na krytie prevádzkových potrieb BIBIANY na rok 2019 bol schválený vo výške 1 212 790 € a upravený na sumu 1 522 460 €. Skutočne čerpaný bol ku dňu 31. 12. 2019 vo výške 1 522 460 €, t. j. na 125,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100 % oproti upravenému rozpočtu. Čerpanie je v súlade s plánom BIBIANY.

(v €)

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
610 Mzdy, platy, SP a OOV	381 183	457 853	457 853	120,1	100,0
620 Poistné a príspevok do p.	142 555	176 785	176 785	124,0	100,0
630 Tovary a služby	660 052	861 042	861 042	130,5	100,0
640 Bežné transfery	29 000	26 780	26 780	92,3	100,0
SPOLU BEŽNÉ VÝDAVKY	1 212 790	1 522 460	1 522 460	125,5	100,0

Položka 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
611 Tarifný plat, OP,ZP, FP...	270 923	313 912	313 912	115,9	100,0
612 Príplatky	110 260	138 252	138 252	125,4	100,0
614 Odmeny	0	5 689	5 689	-	100,0
610 Mzdy, platy, SP a OOV	381 183	457 853	457 853	120,1	100,0

Rozpočet mzdových prostriedkov ako jeden zo záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2019 bol stanovený vo výške 381 183 € a upravený na výšku 457 853 €. Skutočne čerpaný ku dňu 31. 12. 2019 bol vo výške 457 853 €, t. j. na 120,1 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 620 - Poistné a príspevok do poisťovní

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
621 Poistné do VŠZP	23 696	36 123	36 123	152,4	100,0
623 Poistné do ostatných ZP	8 650	13 090	13 090	151,3	100,0
625 Poistné do Soc. poisťovne	97 970	112 953	112 953	115,3	100,0
627 Príspevok do DDP	12 239	14 619	14 619	119,4	100,0
620 Poist. a príspev.do poisťovní	142 555	176 785	176 785	124,0	100,0

Schválený rozpočet poistného a príspevku do poisťovní na rok 2019 bol stanovený vo výške 142 555 € a upravený na výšku 176 785 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 176 785 €, t. j. na 124,0 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu. Odvodové povinnosti boli v roku 2019 uhradené vo výške a v lehote v zmysle platných právnych predpisov a uzatvorenej kolektívnej zmluvy.



Položka 630 – Tovary a služby

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
631 Cestovné náhrady	6 200	20 039	20 039	323,2	100,0
632 Energie, voda a komunik.	56 600	33 948	33 948	60,0	100,0
633 Materiál	237 922	291 602	291 602	122,6	100,0
634 Dopravné	8 700	15 510	15 510	178,3	100,0
635 Rutinná a štand.údržba	15 700	2 900	2 900	18,5	100,0
Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 30. 6. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
636 Nájomné za nájom	25 200	47 891	47 891	190,0	100,0
637 Služby	309 730	449 152	449 152	145,0	100,0
630 Tovary a služby	660 052	861 042	861 042	130,5	100,0

Schválený rozpočet kategórie Tovarov a služieb na rok 2019 bol stanovený vo výške 660 052 € a upravený na výšku 861 042 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 861 042 €, t. j. na 130,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Čerpanie podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie bolo nasledovné:

Položka 631 – Cestovné náhrady

Upravený rozpočet vo výške 20 039 € na tuzemské a zahraničné pracovné cesty boli ku dňu 31. 12. 2019 vyčerpané vo výške 20 039 €. Čerpanie zodpovedá naplánovaným prostriedkom.

V roku 2019 sa zúčastnili zamestnanci na viacerých tuzemských pracovných cestách. Pracovné cesty sa uskutočnili prevažne služobným osobným motorovým vozidlom BIBIANY, v menšej miere vlakom resp. autobusom. Pracovné cesty boli realizované do rôznych miest v rámci Slovenskej republiky. Všetky tuzemské pracovné cesty boli vopred plánované a zamestnanci sa ich zúčastňovali na pokyn a so súhlasom štatutárneho zástupcu, resp. zriaďovateľa.

Na zahraničných pracovných cestách sa zúčastnilo 58 zamestnancov a v zahraničí strávili celkom 84 dní. Na zahraničné pracovné cesty sa využívalo najmä služobné osobné motorové vozidlo, resp. sa použil vlak, alebo autobus. Na dlhšie trasy sa cestovalo letecky. Zamestnanci sa zúčastňovali zahraničných služobných ciest v súlade s ročným plánom. Všetky zahraničné pracovné cesty boli vopred plánované a zamestnanci sa ich zúčastňovali na pokyn a so súhlasom štatutárneho zástupcu, resp. zriaďovateľa. BIBIANA ako medzinárodný dom umenia pre deti reprezentuje Slovenskú republiku v zahraničí predovšetkým prostredníctvom výstav Bienále ilustrácie Bratislava a programov Bienále animácie Bratislava. Tieto výstavné a programové podujatia zabezpečujú vzdelávanie detí k umeniu, prezentáciu Slovenskej republiky a vzájomnú kultúrnu výmenu informácií. Každá uskutočnená výstava predstavuje jedinečné neopakovateľné umelecké podujatie.

Položka 632 – Energie, voda a komunikácie

Upravený rozpočet vo výške 33 948 € bol k 31. 12. 2019 vyčerpaný vo výške 33 948 €. Všetky činnosti v tejto položke sa čerpajú už po niekoľko rokov stabilne podľa plánu.

Položka 633 – Materiál

Upravený rozpočet vo výške 291 602 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 291 602 €. Väčšie finančné prostriedky boli uhradené za obstaranie interaktívnych výstav, ktoré tvoria jednu z našich hlavných činností.

Položka 634 – Dopravné

Upravený rozpočet vo výške 15 510 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 15 510 €.

Položka 635 – Rutinná a štandardná údržba

Upravený rozpočet vo výške 2 900 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 2 900 €. Z tejto položky sa uhrádzajú pravidelné platby za údržbu a opravu výťahu, opravu tlakových a odpadových potrubí, opravy elektroinštalácie, oprava/výmena čerpadla a hydraulického oleja výťahu, pravidelný ročný servis a skúšky kotlov, EZS, hasiacich prístrojov, údržba klimatizácií, oprava havarijného stavu potrubia ústredného kúrenia, opravy a údržba kopírovacích prístrojov k počítačom.

Položka 636 - Nájomné za nájom

Upravený rozpočet vo výške 47 891 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 47 891 €. Najväčšou položkou je nájom za skladovacie priestory, kde máme uskladnených množstvo materiálov, s ktorými sa počíta na využitie pre našich ďalších projektoch.

Položka 637 - Služby

Upravený rozpočet vo výške 449 152 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 449 152 €. Najväčšiu položku tvorí čerpanie zo Všeobecných služieb, z ktorých boli hradené platby za služby poskytované najmä dodávateľským spôsobom a za Odmeny a príspevky za autorské honoráre externým pracovníkom BIBIANY. Išlo prevažne o výtvarné spracovanie návrhov výstav, umelecké stvárnenie, príspevky autorov do časopisu REVUE BIBIANA, príspevky autorov do Katalógu a iných tlačovín BIB 2019 ako aj odmeny účinkujúcim na divadelných predstaveniach, tvorivých dielnach, v programoch na workshopoch.

Položka 640 – Bežné transfery

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
642 Transfery jednotl. a NPO	15 100	10 462	10 462	69,3	100,0
649 Transfery do zahraničia	13 900	16 318	16 318	117,4	100,0
640 Bežné transfery	29 000	26 780	26 780	92,3	100,0

Upravený rozpočet vo výške 26 780 € bol k 31. 12. 2019 čerpaný vo výške 26 780 €, t. j. na 92,3 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Položka 700 – Kapitálové výdavky

Ekonomická klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť 31. 12. 2019	% Čerpania	
	1	2	3	3:1	3:2
714 Nákup dopravných prostriedkov	50 000	50 000	50 000	100,0	100,0
717 Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia	0	38 580	38 580	-	100,0
710 Obstaranie kapitál. aktív	50 000	88 580	88 580	177,2	100,0

Schválený rozpočet kategórie 700 – Kapitálové výdavky na rok 2019 bol stanovený vo výške 50 000 € a upravený na výšku 88 580 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 88 580 €, t.j. na 177,2 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu. Z položky 714 – Nákup dopravných prostriedkov sa financovala kúpa nového auta z dôvodu výmeny morálne a fyzicky zastaralého osobného automobilu, ktorý bol vyradený z prevádzky a odpredaný. Z podpoložky 717 – Realizácia stavieb a ich technického zhodnotenia sa realizovala rekonštrukcia starého výťahu, ktorý bol v havarijnom stave.



4.3.2. Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie

Z hľadiska funkčnej klasifikácie sa na celkových výdavkoch organizácie BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti podieľal oddiel funkčnej klasifikácie 08 - Rekreačné, kultúra a náboženstvo vo výške 100 %. Schválený rozpočet bol vo výške 1 262 790 €, upravený počas roka 2019 bol na 1 611 040 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2019 je vo výške 1 611 040 €, t. j. na 100,0 %.

Z hľadiska skupiny sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % skupina funkčnej klasifikácie 08.2 - Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 262 790 €, upravený počas roka 2019 bol na 1 611 040 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2019 je vo výške 1 611 040 €, t. j. na 100,0 %.

Z hľadiska tried sa na výdavkoch BIBIANY podieľala vo výške 100 % trieda funkčnej klasifikácie 08.2.0 – Kultúrne služby. Schválený rozpočet bol vo výške 1 262 790 €, upravený počas roka 2019 bol na 1 611 040 € a skutočné čerpanie ku dňu 31. 12. 2019 je vo výške 1 611 040 €, t. j. na 100,0 %.

(v €)

600 – BEŽNÉ VÝDAVKY				
Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť rok 2019	% Čerpania
	1	2	3	3:2
08 Rekreačné, kultúra a náboženstvo	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0
08.2 Kultúrne služby	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0
08.2.0 Kultúrne služby	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0
SPOLU:	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0
700 – KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY				
Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť rok 2019	% Čerpania
	1	2	3	3:2
08 Rekreačné, kultúra a náboženstvo	50 000	88 580	88 580	100,0
08.2 Kultúrne služby	50 000	88 580	88 580	100,0
08.2.0 Kultúrne služby	50 000	88 580	88 580	100,0
SPOLU:	50 000	88 580	88 580	100,0

VÝDAVKY SPOLU				
Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet 2019	Upravený rozpočet 2019	Skutočnosť rok 2019	% Čerpania
	1	2	3	3:2
08 Rekreačné, kultúra a náboženstvo	1 262 790	1 611 040	1 611 040	100,0
08.2 Kultúrne služby	1 262 790	1 611 040	1 611 040	100,0
08.2.0 Kultúrne služby	1 262 790	1 611 040	1 611 040	100,0
SPOLU:	1 262 790	1 489 836	1 611 040	100,0

4.3.3. Vyhodnotenie plnenia programovej štruktúry organizácie

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky stanovilo BIBIANE, medzinárodnému domu umenia pre deti v Kontrakte na rok 2019 a následnými rozpočtovými opatreniami v roku 2019 nasledujúce záväzné ukazovatele a limity štátneho rozpočtu na rok 2019:

(v €)

Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2019	Upravený rozpočet na rok 2019	Skutočnosť k 31. 12. 2019	% plnenia rozpočtu
(200) NEDAŇOVÉ PRÍJMY	23 500	48 500	49 094	101,2
z toho:				
► Prvok 08S 0103	23 500	48 500	49 094	101,2
(600) BEŽNÉ VÝDAVKY	1 212 790	1 522 460	1 522 460	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	1 212 790	1 367 460	1 367 460	100,0
► Prvok 08T 0103	0	135 000	135 000	100,0
► Prvok 08T 0104	0	20 000	20 000	100,0
(610) Mzdy, platy, SP a OOV	381 183	457 853	457 853	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	381 183	457 853	457 853	100,0

(620) Poistné a príspevok do p.	142 555	176 785	176 785	100,0
z toho:				100,0
► Prvok 08S 0103	142 555	176 785	176 785	100,0
(630) Tovary a služby	660 052	861 042	861 042	100,0
z toho:				100,0
► Prvok 08S 0103	660 052	714 812	714 812	100,0
► Prvok 08T 0103	0	126 230	126 230	100,0
► Prvok 08T 0104	0	20 000	20 000	100,0
(640) Bežné transfery	29 000	26 780	26 780	100,0
z toho:				100,0
► Prvok 08S 0103	29 000	18 010	18 010	100,0
► Prvok 08T 0103	0	8 770	8 770	100,0
Ukazovatele a limity ŠR	Schválený rozpočet na rok 2019	Upravený rozpočet na rok 2019	Skutočnosť k 31. 12. 2019	% plnenia rozpočtu
(700) KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	50 000	88 580	88 580	100,0
z toho:				
► Prvok 08S 0103	50 000	88 580	88 580	100,0
LIMIT ZAMESTNANCOV	39	39	42	83,8

BEŽNÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2019 je vo výške 1 212 790, upravený na výšku 1 522 460 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 1 522 460 €, t. j. na 125,5 % oproti schválenému rozpočtu a na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2019	% plnenia
Činnosť sekretariátu BIB a propagačné výstavy BIB doma a v zahraničí	444 260	444 260	100,0
Činnosť sekretariátu Bienále animácie Bratislava	82 048	82 048	100,0
Výstavná a programová činnosť	663 382	663 382	100,0
Informačná a knižničná činnosť	68 373	68 373	100,0
Knižná kultúra a Slovenská sekcia IBBY	109 397	109 397	100,0

Prvok programovej štruktúry 08T 0103 Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2019 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 135 000 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 135 000 €, t. j. na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti / Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31.12.2019	% plnenia
Medzinárodná prezentácia slovenskej detskej knihy na Slovensku	15 000 €	15 000 €	100,0
Tlačoviny BIB	50 000 €	50 000 €	100,0
Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY	70 000 €	70 000 €	100,0

Prvok programovej štruktúry 08T 0104 Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí.

Schválený rozpočet bežných výdavkov na rok 2019 bol vo výške 0 €, upravený na výšku 20 000 €. Ku dňu 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 20 000 €, t. j. na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

Názov činnosti / Prioritný projekt	Upravený rozpočet	Skutočnosť 31. 12. 2019	% plnenia
Výstava ocenených ilustrátorov BIB (Ruská federácia, Taliansko, Česká republika), Slovenský animačný expres (Francúzsko), Medzinárodná prezentácia slovenskej detskej knihy (Taliansko, Švédsko, Ghana - kongres IBBY)	20 000 €	20 000 €	100,0 %

KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY ORGANIZÁCIE

Prvok programovej štruktúry 08S 0103 Výtvarné umenie, fotografia, architektúra a dizajn

Schválený rozpočet kategórie 700 – Kapitálové výdavky na rok 2019 bol stanovený vo výške 50 000 € a upravený na výšku 88 580 €. K 31. 12. 2019 bol čerpaný vo výške 88 580 €, t.j. na 100,0 % oproti upravenému rozpočtu.

4. 3. 4. Vyhodnotenie použitia prostriedkov na samostatných účtoch zapojených do plnenia rozpočtu v zmysle § 22 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách.

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 prijala prostriedky na samostatný účet v zmysle § 22 zákona o rozpočtových pravidlách na základe zmluvy Grant od Poštovej banky, a.s. vo výške 8 000 €, ktoré použila na výdavky spojené s Bienále ilustrácií Bratislava 2019.

4. 3. 5. Členské príspevky

Naša organizácia platí členské príspevky v nasledujúcich tuzemských a zahraničných inštitúciách:

Členský poplatok do inštitúcie	Poplatok
IBBY (International Board on Books for Young People), Basel, Švajčiarsko	1 770 €
Slovenská obchodná a priemyselná komora	200 €
ECFA - European Children's Film Association	250 €
ICOM - International council of museums	543 €

4. 4. Finančné operácie

4. 4. 1. Príjmové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 okrem predaja starého opotrebovaného automobilu neevidovala:

- nemala príjmy zo splátok úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- nemala príjmy zo splátok zahraničných úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí,
- nemala príjmy z predaja majetkových účastí,
- nevykonávala ostatné transakcie s finančnými aktívami a finančnými pasívami,
- mala príjem z predaja a majetku vo výške 3 200 € (predaj 10 ročného ojazdeného osobného automobilu, po odmietnutí od ostatných orgánov verejnej správy),
- nemala príjem z privatizovaného majetku ani príjmy z ostatných finančných operácií.

4. 4. 2. Výdavkové finančné operácie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019:

- nečerpala tuzemské úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- nečerpala zahraničné úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci,
- neevidovala kapitálovú účasť,
- nenakupovala majetkové účasti,
- nevykonávala ostatné výdavkové operácie finančných aktív a finančných pasív.

4. 5. Samostatné účty

Na bankovom účte 221.100 - do sociálneho fondu bol zúčtovaný povinný prídely z objemu vyplatených hrubých miezd vo výške 1,5 %, čo predstavuje sumu 5 429,64 €. Čerpanie sociálneho fondu bolo v sume 6 150,35 €, čo predstavuje príspevok zamestnávateľa na stravovanie zamestnancov a preplatenie vecných darov k životným jubileám podľa kolektívnej zmluvy. Zostatok na účte sociálneho fondu je 2 382,54 €.

Zostatok na depozitnom účte ku dňu 31. 12. 2019 bol vo výške 0 €.

Na ostatných samostatných účtoch BIBIANY neboli v roku 2019 žiadne zostatky.

4. 6. Prostriedky Európskej únie a spolufinancovanie

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ zaradené do výdavkov štátneho rozpočtu, nečerpala výdavky na spoločné programy SR a EÚ nezaradené do výdavkov štátneho rozpočtu a taktiež nečerpala

výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnutých na základe medzinárodných zmlúv uzatvorených medzi SR a inými štátmi.



4. 7. Výdavky na vedu a výskum

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti v roku 2019 nečerpala výdavky na vedu a výskum.

5. ZHODNOTENIE ZAMESTNANOSTI

Limit počtu zamestnancov (prepočítaný) pri výkone práce vo verejnom záujme v BIBIANE na rok 2019 bol stanovený ako záväzný ukazovateľ štátneho rozpočtu počtom 39. Rozpočtovým opatrením nebol v priebehu roka 2019 menený. Skutočný priemerný evidenčný počet zamestnancov prepočítaný na plne zamestnaných bol za rok 2019 vo výške 32,72 osôb (pričom za mesiac december 2019 to bolo 34,07), fyzický stav 42 osôb.

Personálna oblasť

Organizačná štruktúra BIBIANY je rozdelená na úseky:

- Úsek riaditeľa
- Úsek umeleckých aktivít
- Úsek ekonomiky správy a ochrany majetku

Personálny plán na rok 2019 a jeho plnenie.

Činnosť personálneho referátu v roku 2019 vychádzala z aktuálnych potrieb jednotlivých organizačných celkov pri obsadzovaní uvoľňovaných pracovných miest a plnení plánovaných úloh. Zamestnanci sa zúčastňovali na rôznych domácich vzdelávacích aktivitách súvisiacich s vykonávanou pracovnou činnosťou. Aj v roku 2019 sa pokračovalo vo vylepšovaní pracovných podmienok obnovou interiérov, zariadení. V rámci sociálneho programu. BIBIANA zabezpečovala stravovanie zamestnancom v zmysle § 152, ods. 4, zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov prostredníctvom právnickej osoby, ktorá má oprávnenie sprostredkovať stravovacie služby prostredníctvom stravovacích poukážok.

Predmetnú formu stravovania využívajú všetci zamestnanci v pracovnom pomere, ktorým na to vznikol nárok v zmysle hore uvedeného zákona a kolektívnej zmluvy.

Štruktúra zamestnancov ku dňu 31. 12. 2019 podľa pracovného úväzku

Pracovná pozícia	Spolu	Muži	Ženy
Vedúci zamestnanci	9	5	4
Odborní zamestnanci	13	1	11
Zamestnanci – produkcia kultúrnych podujatí	11	0	11
Iní odborní zamestnanci (technici, ekonómovia)	3	2	1
Ostatní – robotníci, prevádzkoví zamestnanci	6	1	5
SPOLU	42	9	33

BIBIANA si dlhodobo vysoko ctí práva mužov a žien na rovnaké zaobchádzanie, ak ide o prístup k zamestnaniu, odmeňovaniu a pracovnému postupu, odbornému vzdelávaniu a o pracovné podmienky. V zmysle Zákonníka práce zabezpečujeme ženám a mužom pracovné podmienky, ktoré im umožňujú vykonávať spoločenskú funkciu pri výchove detí a pri starostlivosti o ne.

Zamestnanci boli odmeňovaní v zmysle zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov a v zmysle Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 388/2018 Z. z., ktorým sa ustanovujú katalógy pracovných činností pri výkone práce vo verejnom záujme a o ich zmenách a doplnení v znení neskorších predpisov.



6. ZÁVER

Aj pre rok 2019 je charakteristická tá skutočnosť, že naďalej pokračujeme v nastúpenom trende a svojou činnosťou sa snažíme vplývať na mladú generáciu nielen v Bratislave, ale aj po celom Slovensku.

Z 10 výstav v sídelnej budove by sme chceli upozorniť na dve výstavy, a to A-AKO ANIMÁTOR a KALIGRAFIA. Za veľmi dôležitý aspekt vo svojej činnosti považujeme tú skutočnosť, že množstvo našich výstav sa nám darí reinštalovať nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí.

V priestoroch Konak Kneginje Ljubice v Belehrade sme v spolupráci s naším veľvyslanectvom otvorili doteraz najväčšiu výstavu v zahraničí. Mala názov NA KRÍDLACH FANTÁZIE, kde sme prezentovali všetkých držiteľov Grand prix, Ceny detskej poroty, Ceny Primátora a Ceny Poštovej banky počas celej histórie Bienále animácie Bratislava.

V tomto roku sme úspešne zrealizovali Bienále ilustrácii Bratislava 2019. Samotná výstava a aj sprievodné akcie boli situované v reprezentačných priestoroch bratislavského hradu s využitím aj západnej terasy. Prechod bienále do nových priestorov bol významnou zmenou, ktorá už po tohtoročnej skúsenosti ukazuje, že ešte viac popularizuje toto, pre nás jedno z najvýznamnejších podujatí.

Výrazne pokračujeme v prezentácii našej činnosti aj v zahraničí. O tom svedčí aj tá skutočnosť, že sme pripravili 18 výstav v priebehu prvého polroku a do konca roka ďalších 13 tj. spolu 31. Sme pravidelnými účastníkmi knižných veľtrhov v Bologni, Prahe a Novom Sade. Tu je potrebné povedať, že organizátori nám poskytujú priestor zdarma, čo je demonštratívnym ocenením našej práce pre mladé generácie.

Dôležitým dátumom je 1.1.2018, keď vzniklo Centrum detskej literatúry, čítania a SK IBBY, ktoré vzniklo na základe Uznesenia vlády SR č. 554/2017 z 29. 11. 2017 a nadväzuje na doterajšie naše aktivity v tejto oblasti. Vzniklo preto, lebo je potrebné zhodnocovať situáciu v oblasti čítania v celostnom kontexte krajiny, pozitívne ju ovplyvňovať prostredníctvom odbornej, konzultačnej a metodickkej činnosti, vyvíjať nové inovatívne formy podpory čítania.

Svojimi aktivitami dokazuje BIBIANA nezastupiteľný význam svojho postavenia. Je dôležitým článkom pri výchove budúcich generácií, nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí. Pri tejto svojej činnosti sa držíme základného kréda, a tým je: „Vychovávať deti umením k umeniu“.

V Bratislave dňa 20. 02. 2020

Ing. Peter Tvrdoň
riaditeľ